



EWG 147410 W

CS PRAČKA

КК КІР ЖУҒЫШ МАШИНА

NÁVOD K POUŽITÍ

ҚОЛДАНУ ТУРАЛЫ  
НҰҚАУЛАРЫ

2

28

## Electrolux. Thinking of you.

Více o nás naleznete na adrese [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

## OBSAH

Bezpečnostní informace	2	Co dělat, když...	19
Popis spotřebiče	4	Technické údaje	21
Ovládací panel	5	Údaje o spotřebě	21
Při prvním použití	7	Instalace	22
Vlastní nastavení	8	Připojení k elektrické síti	25
Denní používání	8	Poznámky k ochraně životního prostředí	25
Užitečné rady a tipy	11		
Prací programy	13	Vestavba	26
Čištění a údržba	15		

Změny vyhrazeny.



## BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

**Důležité** Čtete pozorně a uschovejte pro další použití.

- Bezpečnost tohoto spotřebiče odpovídá průmyslovým normám a splňuje zákonné požadavky na bezpečnost spotřebičů. Nicméně se jako výrobci domníváme, že je naší povinností poskytnout vám následující bezpečnostní upozornění.
- Je nezbytně nutné, abyste si tento návod k použití uschovali a mohli ho používat i v budoucnu. Chcete-li spotřebič prodat, předat dalšímu majiteli, nebo když se budete stěhovat, vždy se přesvědčte, že je ke spotřebiči přiložen tento návod k použití, aby se i nový vlastník mohl seznámit s používáním spotřebiče a příslušným varováním.
- Před instalací nebo používáním spotřebiče si je **MUSÍTE** pozorně přečíst.
- Před prvním použitím zkontrolujte spotřebič, zda nedošlo při přepravě k poškození. Poškozený spotřebič nikdy nepřipojujte. Jestliže jsou nějaké díly poškozeny, obraťte se na dodavatele.
- V případě, že je pračka dodána v zimních měsících, kdy je teplota pod bodem mrazu: před prvním použitím uskladněte spotřebič na dobu 24 hodin při pokojové teplotě.

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- Změna technických parametrů, nebo jakákoliv jiná úprava spotřebiče je nebezpečná.
- V průběhu programů s vysokou teplotou se dvířka ohřejí na vysokou teplotu. Nedotýkejte se dvířek!
- Zajistěte, aby se malá domácí zvířata nemohla dostat do bubnu. Raději proto před použitím vždy zkontrolujte vnitřek bubnu.
- Předměty jako mince, zavírací špendlíky, hřebíky, šrouby, kameny a jiné těžké nebo ostré předměty mohou způsobit značné škody a do spotřebiče proto nepatří.
- Používejte pouze doporučené množství aviváže a pracího prostředku. Pokud použijete větší množství než doporučené, může se poškodit tkanina. Vždy používejte množství doporučené výrobcem.
- Malé kousky prádla jako ponožky, tkaničky, prací pásky atd. perte v pracím pytlí k tomu určeném nebo v povlečení na polštář, protože jednotlivé kusy by mohly uvíznout mezi vanou a otočným bubnem.
- Nepoužívejte pračku na praní výrobků s kosticemi, tkanin, které nejsou zaobroubené, nebo se zatrhávají.
- Po použití, čištění a údržbě vždy odpojte pračku od zdroje napájení a vypněte přívod vody.
- Nikdy se nepokoušejte opravovat spotřebič sami. Opravy prováděné nezkoušenými osobami mohou vést ke zra-

nění nebo vážnému poškození spotřebiče. S opravami se obraťte na místní servisní středisko. Vždy žádejte originální náhradní díly.

## INSTALACE

- Tento spotřebič je těžký. Při přemísťování spotřebiče buďte proto opatrní.
- Po odstranění obalu spotřebiče zkontrolujte, zda není poškozený. V případě pochybností spotřebič nepoužívejte a obraťte se na servisní středisko.
- Před použitím spotřebiče je nutné odstranit všechny obalové a přepravní prvky. Pokud se neodstraní, může se spotřebič i jeho funkce vážně poškodit. Viz příslušná část návodu k použití.
- Po ukončení instalace zkontrolujte, zda spotřebič nestojí na přívodní a vypouštěcí hadici a vrchní deska netiskne elektrický přívodní kabel ke zdi.
- Pokud je spotřebič umístěn na koberci, upravte nožičky tak, aby mohl pod spotřebičem volně proudit vzduch.
- Vždy zkontrolujte, zda po instalaci neuniká z hadic ani z míst napojení voda.
- Pokud je spotřebič umístěn v místnosti, kde je vystaven mrazu, přečtěte si část "Nebezpečí zamrznutí".
- Jakékoliv instalátorské práce, nutné pro zapojení pračky, smí provádět pouze kvalifikovaný instalatér nebo osoba s příslušným oprávněním.
- Jakékoliv elektrikářské práce, nutné pro zapojení tohoto spotřebiče, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.

## POUŽITÍ

- Tento spotřebič je určen k domácímu použití. Nesmí se používat pro jiné účely než pro ty, pro které byl vyroben.
- Perte jen prádlo určené pro praní v automatické pračce. Dodržujte pokyny na visače prádla.
- Spotřebič nepřepínajte. Viz tabulku pracích programů.
- Před praním se přesvědčte, že jsou všechny kapsy prázdné a knoflíky a zipy zapnuté. Neperte roztrhané nebo natržené prádlo a před praním odstraňte z prádla skvrny od barvy, inkoustu, rzi a trávy.

Podprsenky s kovovými kosticemi se NESMÍ prát v pračce.

- Oděvy, které přišly do styku s těkavými ropnými produkty, se nesmí prát v pračce. Pokud jste na oděv použili těkavé čisticí kapaliny, musíte je z oděvu odstranit ještě před vložením do pračky.
- Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel, ale vždy uchopte zástrčku.
- Nikdy nepoužívejte pračku, jestliže přívodní kabel, ovládací panel, pracovní plocha nebo podstavec jsou poškozené tak, že vnitřek pračky je přístupný.

## DĚTSKÁ POJISTKA

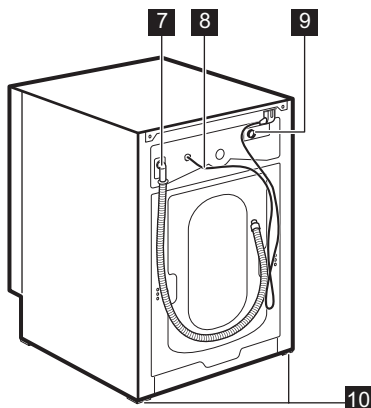
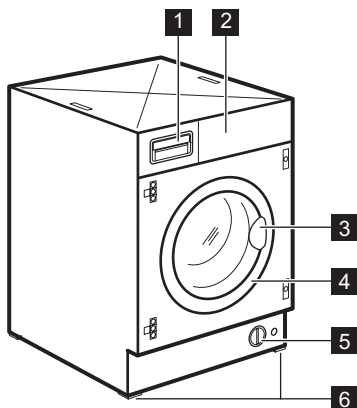
- Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je nesledují osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo jim nedávají příslušné pokyny k použití spotřebiče.
- Na malé děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
- Obalový materiál (např. plastové fólie, polystyren) může být pro děti nebezpečný – nebezpečí udušení! Uložte ho z dosahu dětí.
- Všechny prací prostředky uložte na bezpečné místo, kde k nim děti nemají přístup.
- Zajistěte, aby se děti nebo domácí zvířata nemohly dostat do bubny. Pračka je vybavena speciální funkcí, která brání zavření dětí a domácích zvířat v bubnu. Toto zařízení se aktivuje pootočením tlačítka (bez stisknutí) uvnitř dvířek doprava, až je zářez vodorovně. V případě potřeby můžete použít i minci.



Zařízení se odblokuje pootočením tlačítka doleva, až je zářez svisle; nyní se dvířka dají opět zavřít.

## POPIS SPOTŘEBIČE

**i** Váš nový spotřebič splňuje všechny moderní požadavky na účinné praní prádla s nízkou spotřebou vody, energie a pracího prostředku. Jeho nový prací systém umožňuje úplné využití pracího prostředku, snižuje spotřebu vody a šetří tak energii.



- 1** Zásuvka dávkovače pracích prostředků
- 2** Ovládací panel
- 3** Držadlo dvířek
- 4** Typový štítek
- 5** Vypouštěcí čerpadlo

- 6** Přední seřiditelné nožičky
- 7** Vypouštěcí hadice
- 8** Napájecí kabel
- 9** Přívodní ventil vody
- 10** Zadní nastavitelné nožičky

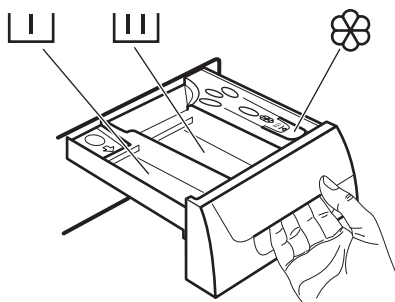
## ZÁSUVKA DÁVKOVAČE PRACÍCH PROSTŘEDKŮ

[I] Komora pro prací prostředek používaná pro předpírku nebo fázi namáčení, nebo pro odstraňovač skvrn během aktivní fáze odstraňování skvrn (je-li k dispozici). Prací prostředek pro předpírku a namáčení se přidává na začátku pracího programu. Odstraňovač skvrn se přidává v aktivní fázi odstraňování skvrn.

[II] Komora na práškový nebo tekutý prací prostředek použitý pro hlavní praní. Tekutý prací prostředek nalijte **těsně před** spuštěním programu.

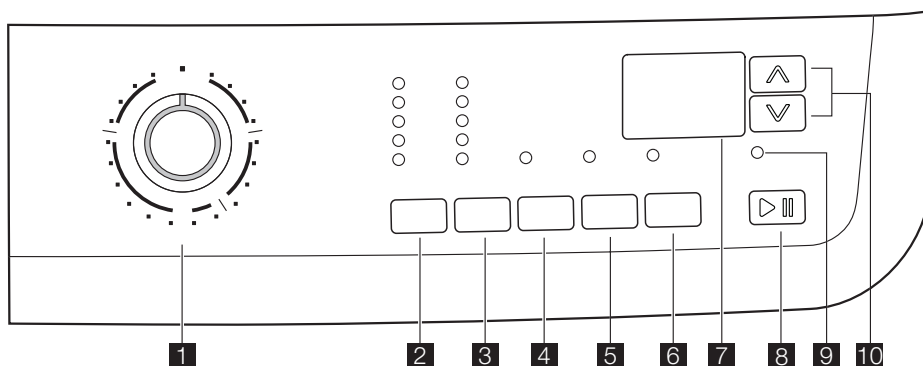
⊗ Příhrádka pro tekuté přísady (aviváž, škrob).

Dodržujte doporučení výrobce ohledně množství použitého pracího prostředku a nepřekračujte značku **"MAX"** na zásuvce dávkovače pracího prostředku. Všechny avivážní nebo škrobicí přísady se musí nalít do komory ještě před spuštěním pracího programu.



## OVLÁDACÍ PANEL

**i** Níže vidíte obrázek ovládacího panelu. Jsou na něm programový volič, tlačítka, kontrolka a displej. Na následujících stranách jsou tyto ovladače označeny příslušnými čísly.



**1** Otočný volič programu






**2** Tlačítko TEPLOTA

**3** Tlačítko pro snížení rychlosti ODSTŘEDOVÁNÍ

– Zastavení máchání

– Noční cyklus

**4** Tlačítko SNADNÉ ŽEHLENÍ

- 5 Tlačítko EXTRA MÁCHÁNÍ** 
- 6 Tlačítko ODLOŽENÝ START** 
- 7 Displej**
- 8 Tlačítko START/PAUZA** 
- 9 Kontrolka ZABLOKOVANÁ DVIŘKA** 
- 10 Tlačítka ČASOVÝ MANAŽER** 

## VOLIČ PROGRAMU

Volič programu umožňuje zapnutí či vypnutí pračky anebo výběr programu.

## TEPLOTA

Toto tlačítko umožňuje zvýšení nebo snížení prací teploty.

## SNÍŽENÍ RYCHLOSTI ODSŤŘEDĚNÍ

Stisknutím tohoto tlačítka můžete změnit rychlost odstředění vybraného programu.

## NOČNÍ CYKLUS

Zvolíte-li tuto možnost, pračka nevypustí vodu z posledního máchání a všechny fáze odstředění se zruší, aby se prádlo nezmačkalo. Tento prací cyklus je velmi tichý, můžete ho zvolit pro praní v nočních hodinách nebo tehdy, kdy je levnější proud. U některých programů se máchání provádějí s použitím většího množství vody. Předtím, než otevřete dvířka, musíte vypustit vodu. Kroky nutné k vypuštění vody jsou popsány v části "Na konci programu".

## ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ

Jestliže zvolíte tuto možnost, pračka nevypustí vodu z posledního máchání, aby se prádlo nezmačkalo. Předtím, než otevřete dvířka, musíte vypustit vodu. Kroky nutné k vypuštění vody jsou popsány v části "Na konci programu".

## SNADNÉ ŽEHLENÍ

Jestliže zvolíte tuto funkci, prádlo se vypere a odstředí šetrným způsobem, aby se nezmačkalo. Žehlení pak bude jednodušší. Pračka navíc u některých programů provede několik přídatných máchání. U bavlněných programů je maximální rychlost odstředění snížena automaticky.

## EXTRA MÁCHÁNÍ

Konstrukce tohoto spotřebiče umožňuje úsporu energie. Jestliže je však nezbytné máchat prádlo ve větším množství vody (extra máchání), zvolte tuto funkci. Pračka provede několik přídatných máchání. Tato funkce se doporučuje hlavně pro osoby alergické na prací prostředky a v oblastech s měkkou vodou.

## ODLOŽENÝ START

Pomocí tohoto tlačítka můžete prací program odložit o 30 - 60 - 90 minut, 2 hodiny, a dále po 1 hodině až o max. 20 hodin.

## START/PAUZA

Tímto tlačítkem spustíte nebo přerušíte zvolený program.

## ČASOVÝ MANAŽER

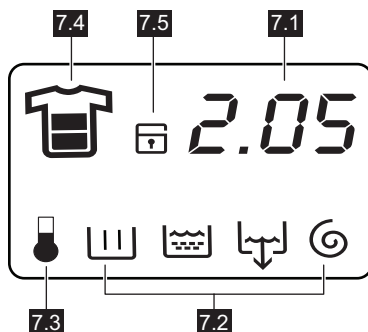
Tato tlačítka umožňují upravit délku programu automaticky navrženou pračkou.

## KONTROLKA ZABLOKOVANÁ DVIŘKA

Kontrolka **9** se rozsvítí, když program začne a označuje, kdy je možné otevřít dvířka:

- svítí: dvířka nemůžeme otevřít. Pračka pere nebo se zastavila s vodou v bubnu.
- nesvítí: dvířka můžeme otevřít. Program skončil, nebo je vypuštěná voda.
- bliká: dvířka se otevírají

## DISPLEJ



Na displeji se objevují následující údaje:

### 7.1:

#### • Délka zvoleného programu

Po volbě programu se na displeji zobrazí jeho délka v hodinách a minutách (například **2.05**). Délka praní se vypočítává automaticky na základě doporučeného maximálního množství prádla pro každý druh tkaniny. Po spuštění programu se zbývající čas aktualizuje každou minutu.

#### • Odložený start

Zvolené odložení nastavené pomocí příslušného tlačítka se na několik vteřin objeví na displeji, potom se znovu zobrazí délka zvoleného programu.

#### • Poplachové kódy

V případě provozních problémů se na displeji mohou zobrazit některé poplachové kódy, např. **E20** (viz část "Co dělat, když...").

#### • Nesprávná volba možnosti

Jestliže zvolíte možnost, která není slučitelná se zvoleným programem, ve spodní části displeje se na několik vteřin zobrazí zpráva **Err** a příslušná červená kontrolka tlačítka **8** začne blikat.

#### • Konec programu

Po skončení programu se zobrazí tři blikající nuly, kontrolka **9** a kontrolka tlačítka **8** zhasne a dvířka se mohou otevřít.

### 7.2: Ikony fáze pracího programu

- Praní [||||]
- Máchání [|||||]
- Vypouštění [|||||]
- Odstředění [|||||]

Po zvolení pracího programu se dole na displeji zobrazí ikony odpovídajícím různým fázím daného pracího programu. Po stisknutí tlačítka **8** zůstane svítit pouze ikona právě probíhajícího programu.

### 7.3: Fáze ohřevu

Během pracího cyklu se na displeji zobrazí ikona teploty označující, že pračka začala ohřívat vodu v bubnu.

### 7.4: Ikony stupně zašpinění

Po zvolení programu se na displeji zobrazí ikona označující stupeň zašpinění, automaticky navržená pračkou:

- Intenzivní [|||||]
- Normální/Denní [|||||]
- Lehký/Krátký [|||||]
- Extra krátký [|||||]

### 7.5: Dětská bezpečnostní pojistka

Toto zařízení vám umožňuje ponechat pračku během provozu bez dohledu.

## PŘI PRVNÍM POUŽITÍ



- Zkontrolujte, zda je elektrické a vodovodní připojení v souladu s pokyny k instalaci.

- Vyjměte z bubnu polystyren a veškerý další obalový materiál.

- Nalijte 2 litry vody do komory pro hlavní praní [III] dávkovače pracího prostředku, abyste aktivovali **ECO** ventil. Poté spusťte cyklus pro bavlnu na maximální teplotu s prázdnou

pračkou, aby se z bubnu a vany odstranily všechny zbytky z výroby. Do komory pro hlavní praní dejte poloviční množství pracího prostředku a spusťte pračku.

## VLASTNÍ NASTAVENÍ

### ZVUKOVÉ SIGNÁLY

Spotřebič je vybaven zvukovým zařízením, které se rozezná v těchto případech:

- na konci cyklu
- při poruše.

Současným stisknutím tlačítka **4** a **5** po dobu přibližně **6 sekund** dojde k vypnutí zvukového signálu (s výjimkou situací, kdy došlo k poruše). Dalším stisknutím těchto 2 tlačítek se zvukový signál opět aktivuje.


### DĚTSKÁ POJISTKA

Toto zařízení umožňuje ponechat pračku bez dohledu a přitom bez obav, že se děti

zraní nebo spotřebič poškodí. Tato funkce zůstává aktivní, i když pračka zrovna nepere.

Dětskou pojistku můžete nastavit dvěma způsoby:

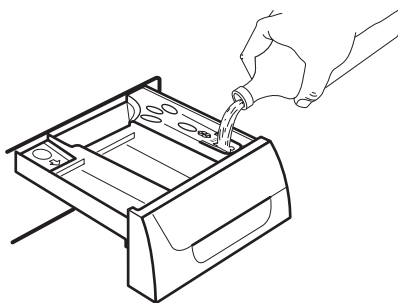
1. Před stisknutím tlačítka **8**: pračku nebude možné spustit.
2. Po stisknutí tlačítka **8**: nebude možné změnit žádný program ani možnost.


K aktivaci nebo vypnutí této možnosti stiskněte současně asi na 6 vteřin tlačítka **5** a **6**, dokud se na displeji neobjeví nebo nezmizí ikona .

## DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

### Vložte prádlo

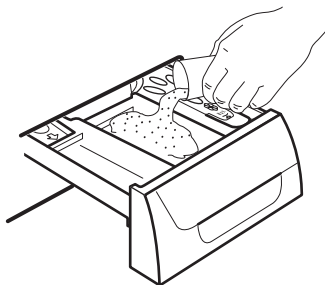
Otevřete dvířka opatrným zatažením za držadlo dvířek směrem ven. Prádlo vkládejte do bubnu po jednotlivých kusech a důkladně ho protřepte. Zavřete dvířka. Ujistěte se, že mezi těsněním a dvířky nezůstane žádné prádlo. Hrozí nebezpečí úniku vody nebo poškození prádla.



Jestliže chcete, nalijte aviváž do komory označené  (použité množství nesmí přesáhnout značku "MAX" na dávkovači). Zásuvku lehce zavřete.

### Odměřte prací prostředek a aviváž


Vytáhněte zásuvku dávkovače až na doraz. Odměřte požadované množství pracího prostředku, nasypejte ho do komory pro hlavní praní [III], nebo do příslušné komory, pokud to zvolený program/možnost vyžaduje (viz další podrobnosti v části "Zásuvka dávkovače pracích prostředků").







## ZVOLTE PŘÍSLUŠNÝ PROGRAM OTÁČENÍM VOLIČE PROGRAMU (1)

Otočte voličem programu na požadovaný program. Pračka navrhne teplotu a automaticky zvolí hodnotu maximální rychlosti odstředění pro zvolený program. Tyto hodnoty můžete změnit stisknutím příslušných tlačítek. **Zelená** kontrolka tlačítka **8** začne blikat.

Voličem programu můžete otáčet ve směru doprava i doleva. Chcete-li resetovat program/vypnout pračku, otočte ho do polohy .

**Na konci programu je nutné pootočit voličem programu do polohy  k vypnutí pračky.**

 **Pozor** Pokud voličem programu otočíte za chodu spotřebiče na jiný program, **červená** kontrolka tlačítka **8** 3x zabliká a na displeji se objeví zpráva **Err** na znamení špatného výběru. Pračka nově zvolený program neprovede.

## ZVOLTE TEPLOTU STISKNUTÍM TLAČÍTKA 2

Když vyberete program, pračka automaticky navrhne obvyklou teplotu pro tento program.

Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka můžete zvýšit nebo snížit teplotu, chcete-li prádlo vyprat v jiné teplotě, než je teplota navržená pračkou.


## SNIŽTE RYCHLOST ODSTŘEĐOVÁNÍ POMOCÍ TLAČÍTKA 3

Po zvolení požadovaného programu spotřebič automaticky nabídne maximální rychlost odstředění pro daný program. Opakovaným stisknutím tlačítka **3** můžete změnit rychlost odstředění, chcete-li prádlo odstředít s jinou rychlostí. Rozsvítí se příslušná kontrolka.

## VYBERTE DOŠTUPNOU MOŽNOST POMOCÍ TLAČÍTEK 3, 4 A 5

V závislosti na zvoleném programu lze kombinovat různé možnosti ještě před stisknutím tlačítka **8**. Po volbě možnosti se rozsvítí příslušná kontrolka.

Při nesprávně vybrané funkci 3x zabliká **červená** kontrolka tlačítka **8** a na displeji se na několik vteřin zobrazí zpráva **Err**.

 Povolené kombinace pracích programů a možností viz kapitola "Prací programy".

## ZVOLTE ODLOŽENÝ START STISKNUTÍM TLAČÍTKA 6

Před spuštěním programu, pokud chcete odložit start, stiskněte opakovaně tlačítko **6** k volbě požadovaného odkladu. Rozsvítí se příslušná kontrolka.

Zvolená doba Odloženého startu (až o 20 hodin) se na několik vteřin objeví na displeji, potom se znovu zobrazí délka trvání programu.

Tuto možnost musíte zvolit po nastavení programu a před stisknutím tlačítka **8**.

Zrušit nebo upravit dobu odložení startu je možné kdykoliv před stisknutím tlačítka **8**.

Volba odloženého startu:

1. Zvolte program a požadované možnosti.
2. Zvolte Odložený start stisknutím tlačítka **6**.
3. Stiskněte tlačítko **8**:
  - pračka zahájí odpočítávání zbylé doby po hodinách.
  - Program se spustí po uplynutí nastaveného času odložení.

Zrušení odloženého startu po stisknutí tlačítka **8**:

1. Uved'te pračku do stavu PAUZY stisknutím tlačítka **8**.
2. Stiskněte tlačítko **6** jednou, až se zobrazí symbol **0'**.
3. Stiskněte opět tlačítko **8** ke spuštění programu.

**Důležité** Zvolenou dobu odložení můžete změnit jen po opětovné volbě pracího programu.

Odložený start **nemůžete** zvolit u programu **VYPOUŠTĚNÍ**.

## SPUŠTĚTE PROGRAM STISKNUTÍM TLAČÍTKA 8

Zvolený program spustíte stisknutím tlačítka **8**, příslušná zelená kontrolka **8** přestane blikat.

Přerušení probíhajícího programu se provádí stisknutím tlačítka **8**: zelená kontrolka začne blikat.

K restartování programu od místa, ve kterém byl přerušen, stiskněte opět tlačítko **8**. Pokud jste zvolili odložení startu, pračka zahájí odpočítávání zbylé doby. Při nesprávně vybrané funkci 3x zabliká **červená** kontrolka tlačítka **8** a na displeji se na několik vteřin zobrazí zpráva **Err**.

## ZVOLTE MOŽNOST ČASOVÝ MANAŽER STISKNUTÍM TLAČÍTKA 10

Opakovaným stisknutím těchto tlačítek můžete délku pracovního cyklu prodloužit nebo zkrátit. Na displeji se objeví ikona stupně zašpinění, která udává zvolený stupeň zašpinění. Tato možnost je k dispozici pouze u programů **Bavlna**, **Syntetika** a **Jemné**.

Typ pracovního cyklu	Ikona stupně znečištění	Druh tkaniny
Intenzivní		Pro velmi zašpiněné prádlo
Normální		Pro normálně zašpiněné prádlo
Denní		Pro prádlo po jednodenním nošení
Lehký		Pro málo zašpiněné prádlo
Krátký		Pro velmi málo zašpiněné prádlo
Extra krátký <sup>1)</sup>		Pro prádlo, které bylo použito nebo nošeno pouze krátce

<sup>1)</sup> Doporučujeme snížit množství prádla (viz tabulka Prací programy).

**Důležité** Časový manažer nemůže být zvolen u **Úsporný (Eco)**.

Nabídka těchto ikon stupně znečištění se liší podle druhu tkaniny, viz následující tabulka.

Tkanina	Stupeň zašpinění					
Bavlna						
95°/90°C	X	X	X	X	X	X
60°C/50°C	X	X	X	X	X	X
40°C	X	X	X	X	X	X
30°C	X	X	X	X	X	X

Tkanina	Stupeň zašpinění					
Studená	X	X	X	X	X	X
Syntetika						
60°C/50°C		X	X	X		X
40°C		X	X	X		X
30°C		X	X	X		X
Studená		X	X	X		X
Jemné prádlo						
40°C		X	X	X		X
30°C		X	X	X		X
Studená		X	X	X		X

## ZMĚNA MOŽNOSTI NEBO PROBÍHÁJÍCÍHO PROGRAMU

Každou funkci je možné změnit ještě před jejím provedením programem. Před provedením jakékoli změny musíte uvést pračku do stavu PAUZA a stisknout tlačítko **8** (jestliže si přejete změnit funkci Časový manažer), musíte zrušit probíhající program a provést svoji volbu znovu). Změna probíhajícího programu je možná pouze jeho resetováním. Otočte voličem programu do polohy , a potom na nově zvolený program. Spustíte nový program opětovným stisknutím tlačítka **8**. Voda z pračky se nevypustí.

## PŘERUŠENÍ PROGRAMU

Stiskněte tlačítko **8** k přerušení probíhajícího programu, příslušná zelená kontrolka začne blikat.

Stiskněte znovu tlačítko k **restartování** programu.

## ZRUŠENÍ PROGRAMU

Otočte voličem programu do polohy ke zrušení právě probíhajícího programu. Nyní můžete zvolit nový program.

## OTEVŘENÍ DVÍŘEK

Jestliže potřebujete dvířka otevřít po spuštění programu (nebo během doby odložení), musíte nejprve nastavit pračku do stavu PAUZY stisknutím tlačítka **8**.

Po několika minutách kontrolka **9** zhasne a můžete dvířka otevřít.

Jestliže kontrolka stále svítí a dvířka jsou zablokovaná, znamená to, že pračka již

ohřívá, nebo že hladina vody je příliš vysoko. V žádném případě neotvírejte dvířka silou!

Jestliže nemůžete dvířka otevřít, ale nutně to potřebujete, vypněte pračku otočením voliče programu do polohy **O**. Po několika minutách můžete dvířka otevřít (**Pozor na hladinu vody a teplotu!**).

Po zavření dvířek je nutné opět zvolit program a funkce a stisknout tlačítko **8**.

## NA KONCI PROGRAMU

Pračka se automaticky zastaví. Na displeji se objeví tři blikající **0.00** a kontrolka tlačítka **8** zhasne. Zazní několik zvukových signálů. Pokud nastavíte program nebo funkci, která končí s nevypuštěnou vodou v bubnu, dvířka zůstanou zablokovaná. Tím je uživatel upozorněn, že před otevřením dvířek je nejdříve nutné vypustit vodu.

**Klidový stav** : po skončení programu se za několik minut aktivuje systém úspory energie. Jas displeje se zeslabí. Stisknutím jaké-

Před vypuštěním vody se buben otáčí v pravidelných intervalech.

Vodu vypustíte následujícím postupem:

1. Otočením voliče programu na **O**.
2. Zvolte program vypouštění nebo odstředění.
3. Pokud je třeba, snižte rychlost odstředění pomocí příslušného tlačítka.
4. Stiskněte tlačítko **8**.

Na konci programu se dvířka uvolní a lze je otevřít. Otočením voliče programů na **O** vypněte spotřebič.

Vyměňte prádlo z bubnu a pečlivě zkontrolujte, zda je buben prázdný. Jestliže již nebudete spotřebič používat, zavřete přívod vody. Nechte dvířka pootevřená, abyste zabránili vzniku plísní a nepříjemných pachů.

hokoliv tlačítka úsporný energetický režim zrušíte.

## UŽITEČNÉ RADY A TIPY

### TŘÍDĚNÍ PRÁDLA

Sledujte symboly s kódy pro praní na každé visacíce oděvu a dodržujte pokyny výrobce pro praní. Prádlo roztrďte takto: bílé, barevné, syntetické, jemné, vlněné.

### PŘED VLOŽENÍM PRÁDLA

Nikdy neperte bílé a barevné prádlo dohromady. Bílé prádlo by při takovém praní ztratilo svoji bělost.

Nové barevné prádlo by mohlo pustit barvu; a proto by se poprvé mělo prát samostatně.

Zapněte knoflíky polštářů, zatáhněte zipy, zapněte háčky a patenty. Svažte všechny pásky nebo dlouhé stužky.

Před praním odstraňte silné skvrny.

Zvlášť odolné skvrny je třeba ošetřit již před praním speciálním čisticím nebo čistící pastou.

Se záclonami zacházejte se zvláštní péčí.

Odstraňte háčky, nebo je vložte do nějakého uzavřeného pytlíku nebo sítky.

### ODSTRAŇOVÁNÍ SKVRN

Odolné skvrny se nedají odstranit jen vodou a pracím prostředkem. Doporučuje se proto odstraňovat je již před praním.

**Krev:** čerstvé skvrny odstraňujte studenou vodou. Zaschlé skvrny nechte přes noc namočené ve speciálním pracím přípravku a pak je odstraňte ručně vodou a mýdlem.

**Olejové barvy:** navlhčete benzinovým čističem skvrn, položte kus na měkkou látku a skvrnu vytřete; postup několikrát opakujte.

**Zaschlé olejové skvrny:** navlhčete terpentýnem a položte kus na měkkou látku. Skvrnu vytírejte ručně pomocí klůčku bavlněné látky.

**Rez:** použijte kyselinu šťavelovou rozpuštěnou v horké vodě, nebo odstraňovač rzi používaný za studena. U starých rezavých skvrn si počínejte opatrně, protože celulózová struktura bude již poškozená a tkanina by se mohla proděravět.

**Plísňové skvrny:** ošetřete je bělicím prostředkem a dobře vymáchejte (jen bílé a stálobarevné prádlo).

**Tráva:** lehce namydlete a ošetřete bělicím prostředkem (jen bílé a stálobarevné prádlo).

#### **Skvrny od kuličkového pera a lepi-**

**del:** navlhčete acetonem <sup>1)</sup>, položte oděv na měkkou látku a skvrnu ručně vytřete.

**Rtěnka:** navlhčete acetonem jako v předchozím případě, a pak skvrny ošetřete metylalkoholem. Zbylé stopy odstraňte pomocí bělicího prostředku.

**Červené víno:** namočte do vody s pracím prostředkem, vymáchejte a ošetřete kyselinou octovou nebo citrónovou a vymáchejte. Zbylé stopy odstraňte pomocí bělicího prostředku.

**Inkoust:** podle druhu inkoustu navlhčete tkaninu nejprve acetonem <sup>1)</sup>, pak kyselinou octovou; zbylé stopy na bílém prádle ošetřete bělicím prostředkem a pak řádně vymáchejte.

**Skvrny od dehtu:** nejprve skvrny ošetřete odstraňovačem skvrn, metylalkoholovým nebo benzinovým, a pak vytřete pastovým čistícím prostředkem.

### **PRACÍ PROSTŘEDKY A PŘÍSADY**

Dobré výsledky praní závisí také na volbě pracího prostředku a použití správného množství, aby nedocházelo k plýtvání a poškozování životního prostředí.

Ačkoli jsou prací prostředky biologicky rozložitelné, obsahují látky, které ve velkých množstvích mohou změnit jemnou rovnováhu v přírodě.

Volba pracího prostředku závisí na druhu tkaniny (jemná, vlněná, bavlněná apod.), barvě, prací teplotě a stupni zašpinění.

V této části se mohou používat všechny běžně dostupné prací prostředky, určené pro automatické pračky:

- práškové prostředky pro všechny druhy tkanin

- práškové prostředky pro jemné tkaniny (max. 60 °C) a vlnu
- tekuté prostředky, přednostně pro prací programy s nízkou prací teplotou (max. 60 °C), pro všechny druhy tkanin nebo speciální prostředky pouze pro vlnu.

Prací prostředek a jakékoli přísady se musí před spuštěním pracího programu dávkovat do příslušné komory zásuvky dávkovače.

Jestliže použijete tekutý prací prostředek, musíte zvolit program **bez** předpírky.

Tato pračka je vybavena systémem recirkulace, který umožňuje optimální využití koncentrovaného pracího prostředku.

Dodržujte doporučení výrobce ohledně množství použitého pracího prostředku a **nepřekračujte značku "MAX" na zásuvce dávkovače pracího prostředku.**

### **MNOŽSTVÍ PRACÍHO PROSTŘEDKU**

Druh a množství pracího prostředku bude záviset na druhu tkaniny, množství prádla, stupni zašpinění a tvrdosti použité vody.

Dodržujte pokyny výrobce k množství použitého prostředku.

Menší množství pracího prostředku použijte tehdy, když:

- perete malé množství prádla
- prádlo je lehce zašpiněné
- při praní se tvoří velké množství pěny.

















### **STUPNĚ TVRDOSTI VODY**













Tvrdost vody se označuje tzv. stupni tvrdosti. Tvrdost vody ve své domácnosti zjistíte u místního vodárenského podniku, nebo na místním úřadě. Pokud má voda střední nebo vysoký stupeň tvrdosti, doporučujeme přidat změkčovač vody, vždy však s ohledem na pokyny výrobce. Pokud je voda měkká, upravte množství čistícího prostředku.

<sup>1)</sup> na umělé hedvábí aceton nepoužívejte

## PRACÍ PROGRAMY

Program Maximální a minimální teplota Popis cyklu Maximální rychlost odstředování Maximální množství prádla Druh prádla	Funkce	Komora pracího prostředku
 <b>BAVLNA</b> 90 °C – studená Hlavní praní – máchání Maximální rychlost odstředování 1400 ot/min Max. náplň 7 kg - Snížená náplň 3 kg <sup>1)</sup> <b>Bílá a barevná bavlna</b> (normálně znečištěné prádlo).	ODSŤŘEDĚNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁ- NÍ NOČNÍ CYKLUS SNADNÉ ŽEHLENÍ EXTRA MÁCHÁNÍ ŘÍZENÍ ČASU	 
  <b>BAVLNA + PŘEDPÍRKA</b> 90 °C – studená Předpírka – Hlavní praní – Máchání Maximální rychlost odstředování 1400 ot/min Max. náplň 7 kg - Snížená náplň 3 kg <sup>1)</sup> <b>Bílá nebo barevná bavlna</b> s předpírkou (velmi znečištěné prádlo).	ODSŤŘEDĚNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁ- NÍ NOČNÍ CYKLUS SNADNÉ ŽEHLENÍ EXTRA MÁCHÁNÍ ŘÍZENÍ ČASU	 <sup>2)</sup>  
 <b>SYNTETICKÉ</b> 60 °C – studená Hlavní praní – máchání Maximální rychlost odstředování 900 ot/min Max. náplň 3 kg - Snížená náplň 1,5 kg <sup>1)</sup> <b>Syntetické nebo směšové tkaniny</b> , normálně znečištěné prádlo.	ODSŤŘEDĚNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁ- NÍ NOČNÍ CYKLUS SNADNÉ ŽEHLENÍ EXTRA MÁCHÁNÍ ŘÍZENÍ ČASU	 
  <b>SYNTETIKA + PŘEDPÍRKA</b> 60 °C – studená Předpírka – Hlavní praní – Máchání Maximální rychlost odstředování 900 ot/min Max. náplň 3 kg - Snížená náplň 1,5 kg <sup>1)</sup> <b>Syntetické nebo směšové tkaniny</b> s předpírkou (velmi znečištěné prádlo).	ODSŤŘEDĚNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁ- NÍ NOČNÍ CYKLUS SNADNÉ ŽEHLENÍ EXTRA MÁCHÁNÍ ŘÍZENÍ ČASU	 <sup>2)</sup>  
 <b>JEMNÉ</b> 40 °C – studená Hlavní praní – máchání Maximální rychlost odstředování 700 ot/min Max. náplň 3 kg - Snížená náplň 1,5 <sup>1)</sup> kg <b>Jemné tkaniny</b> , normálně znečištěné jemné prádlo.	ZASTAVENÍ MÁCHÁ- NÍ NOČNÍ CYKLUS EXTRA MÁCHÁNÍ ŘÍZENÍ ČASU	 
 <b>ODSŤŘEDĚNÍ</b> Vypouštění a dlouhé odstředění Maximální rychlost odstředování 1400 ot/min Max. náplň 7 kg Samostatné odstředění pro ručně prané prádlo a po programech se zapnutou funkcí ZASTAVENÍ MÁCHÁ- NÍ a NOČNÍ CYKLUS. Rychlost odstředování můžete zvolit stisknutím příslušného tlačítka podle druhu prádla, které má být odstředěno.	ODSŤŘEDĚNÍ	

<b>Program</b> <b>Maximální a minimální teplota</b> <b>Popis cyklu</b> <b>Maximální rychlost odstředování</b> <b>Maximální množství prádla</b> <b>Druh prádla</b>	<b>Funkce</b>	<b>Komora pračích prostředků</b>
 <b>MÁCHÁNÍ</b> Máchání Maximální rychlost odstředování 1400 ot/min Max. náplň 7 kg S tímto programem je možné vymáchat a odstředit bavlněné oblečení, které jste předtím vyprali ručně. Pračka provede tři máchání a závěrečné dlouhé odstředění. Rychlost odstředování lze snížit.	ODSTŘEDĚNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁ- NÍ NOČNÍ CYKLUS SNADNÉ ŽEHLENÍ EXTRA MÁCHÁNÍ	
 <b>VYPOUŠTĚNÍ</b> Vypuštění vody Max. náplň 7 kg Používá se pro vypuštění vody z posledního máchání u programů se zapnutou funkcí ZASTAVENÍ MÁCHÁ- NÍ nebo NOČNÍ CYKLUS.		
 <b>DÁMSKÉ PRÁDLO</b> 40 °C – studená Hlavní praní – máchání Maximální rychlost odstředování 900 ot/min Max. náplň 1 kg Tento program se hodí pro velmi jemné prádlo jako dámské prádlo, podprsenky, spodní prádlo apod.	ODSTŘEDĚNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁ- NÍ NOČNÍ CYKLUS	 
 <b>HEDVÁBÍ</b> 30 °C – Studená Hlavní praní – máchání Maximální rychlost odstředování 700 ot/min Max. náplň 1 kg Šetrný prací program vhodný pro hedvábí a smíšené syntetické prádlo.	ZASTAVENÍ MÁCHÁ- NÍ NOČNÍ CYKLUS	 
 <b>RUČNÍ PRANÍ</b> 40 °C – studená Hlavní praní – máchání Maximální rychlost odstředování 900 ot/min Max. náplň 2 kg Speciální program pro jemné tkaniny se symbolem péče „ruční praní“.	ODSTŘEDĚNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁ- NÍ NOČNÍ CYKLUS	 
 <b>VLNA</b> 40 °C – studená Hlavní praní – máchání Maximální rychlost odstředování 900 ot/min Max. náplň 2 kg Prací program pro vlnu, kterou lze prát v pračce, i pro vlněné a jemné tkaniny, u kterých se doporučuje praní v ruce.	ODSTŘEDĚNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁ- NÍ NOČNÍ CYKLUS	 
 Při praní jediného nebo objemného kusu může být spotřebič nevyvážený. Pokud spotřebič neprovede závěrečné odstředění, přidejte další prádlo, rovnoměrně ho rozložte rukou a pak zvolte program odstředění.		

Program Maximální a minimální teplota Popis cyklu Maximální rychlost odstředování Maximální množství prádla Druh prádla	Funkce	Komora pracího prostředku
 <b>BAVLNA</b>  <b>ÚSPORNÝ ECO + PŘEDPÍRKA</b> 90 ° - 40 ° <sup>3)</sup> Předpírka – Hlavní praní – Máchání Maximální rychlost odstředování 1400 ot/min Max. náplň 7 kg <b>Bílá nebo barevná bavlna</b> s předpírkou. Tento program je vhodný pro normálně znečištěné bavlněné prádlo se skvrnami. Teplota bude nižší a doba praní bude delší.	ODSTŘEDĚNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ NOČNÍ CYKLUS SNADNÉ ŽEHLENÍ EXTRA MÁCHÁNÍ	 <sup>2)</sup>    
 <b>BAVLNAÚSPORNÝ ECO</b> 90° - 40° Hlavní praní – máchání Maximální rychlost odstředování 1400 ot/min Max. náplň 7 kg <b>Bílá a stálobarevná bavlna.</b> Tento program je vhodný pro lehce nebo normálně znečištěné bavlněné prádlo. Teplota bude nižší a doba praní bude delší. Tím dosáhnete dobrého výsledku praní a ušetříte energii.	ODSTŘEDĚNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ NOČNÍ CYKLUS SNADNÉ ŽEHLENÍ EXTRA MÁCHÁNÍ	    
<b>O=VYPNUTO</b> Pro zrušení probíhajícího programu nebo vypnutí spotřebiče.		


1) Zvolíte-li stisknutím tlačítka **10** funkci Extra krátký, doporučujeme snížit maximální množství prádla podle uvedených pokynů. Plná náplň prádla je možná, ale výsledky praní budou o něco horší.

2) Jestliže použijete tekuté prací prostředek, musíte zvolit program bez PŘEDPÍRKY.

3) **Standardní programy s hodnotami spotřeby uvedenými na energetickém štítku.**

Na základě směrnice 1061/2010 odpovídají programy „Eco 60 °C“ a „Eco 40 °C“ „standardnímu 60 °C programu pro bavlnu“ a „standardnímu 40 °C programu pro bavlnu“. Jedná se o nejúspornější programy ve smyslu kombinované spotřeby energie a vody při praní běžně znečištěného bavlněného prádla.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

 **Upozornění** Před každou údržbou nebo čištěním musíte spotřebič odpojit od přívodu proudu.

### ODVÁPŇENÍ

Běžně používaná voda obsahuje vápenec. Doporučujeme proto pravidelně používat v pračce práškový změkčovač vody. Tento postup provádějte samostatně, nikoliv při praní, a dodržujte pokyny výrobce ohledně změkčovacího prášku. Tím se zabrání usazování vodního kamene.

### PO KAŽDÉM PRANÍ

Nechte dvířka na chvíli otevřená. To pomůže zabránit vlhkosti a vzniku zápachu uvnitř

spotřebiče. Otevřením dvířek po praní se také chrání dveřní těsnění.

### ÚDRŽBOVÉ PRANÍ

Při nízkých pracích teplotách se uvnitř bubnu mohou vytvořit usazeniny.

Doporučujeme proto provádět pravidelně údržbové praní.

K provedení údržbového praní:

- V bubnu nesmí být prádlo.
- Zvolte prací program pro bavlnu s nejvyšší teplotou.
- Použijte normální dávku pracího prostředku s biologickými vlastnostmi.

## ČIŠTĚNÍ VNĚJŠÍCH PLOCH

Venkovní plochy pračky umývejte pouze vodou se saponátem a poté důkladně vysušte.

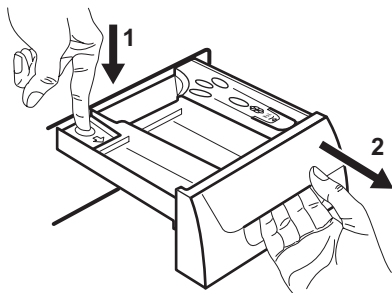
**Důležité** K čištění vnějších ploch nepoužívejte metylalkohol, rozpouštědla nebo podobné prostředky.

## ČIŠTĚNÍ ZÁSUVKY DÁVKOVAČE PRACÍCH PROSTŘEDKŮ

Zásuvku dávkovače pracích prostředků je nutné čistit pravidelně.

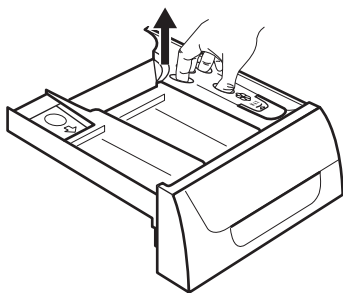
Zásuvku dávkovače pracích prostředků na prací prášek a přísady je nutné čistit pravidelně.

Vyndejte zásuvku tak, že stlačíte úchytku směrem dolů a vytáhněte ji ven.

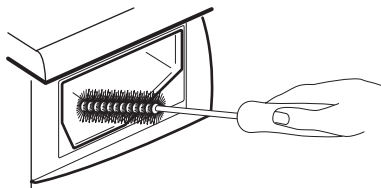


Propláchněte ji pod vodovodem, abyste odstranili všechny zbytky nahromaděného prášku.

Aby čištění bylo snazší, je třeba vrchní díl komory na přísady vyjmout. Všechny části omyjte vodou.



Komoru zásuvky dávkovače očistěte kartáčkem.



## PRACÍ BUBEN

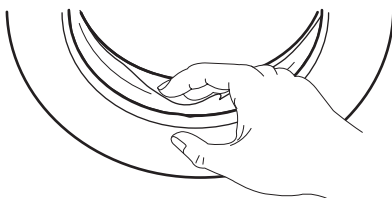
V bubnu se může usazovat rez z rezavých částic v prací vodě nebo z vodovodního kohoutu obsahujících železo.

**Důležité** Při čištění bubnu nepoužívejte kyselé odvápnovací prostředky, drsné čisticí prostředky obsahující chlor, železné nebo ocelové drátěnky.

1. Odstraňte všechny usazeniny rzi v bubnu čisticími prostředky pro nerezovou ocel.
2. Nechte proběhnout prací program bez prádla, aby se odstranily všechny zbytky čisticích prostředků.  
Program: Zvolte program pro bavlnu s maximální teplotou a přidejte asi 1/4 odměrky pracího prostředku.

## TĚSNĚNÍ DVÍŘEK

Čas od času je nutné zkontrolovat těsnění dvířek a odstranit případné cizí předměty, které se do něj mohly zachytit.



## VYPOUŠTĚCÍ ČERPADLO

Vypouštěcí čerpadlo musí být kontrolováno pravidelně a zejména, jestliže:

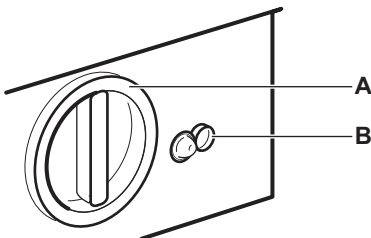
- spotřebič nevypouští vodu nebo ne-odstředí;
- je spotřebič během čerpání vody neobvykle hlučný, což je způsobeno předměty, jako jsou zavírací špendlíky, mince apod., které blokují čerpadlo;
- nastal problém s vypouštěním vody (další podrobnosti viz část „Co dělat, když...“).



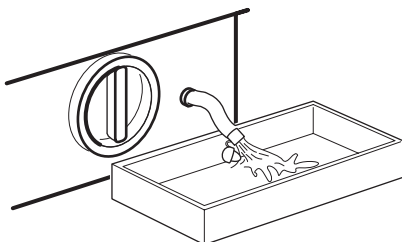
- ⚠ Upozornění** Před odšroubováním krytu čerpadla vypněte spotřebič a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Postupujte následovně:

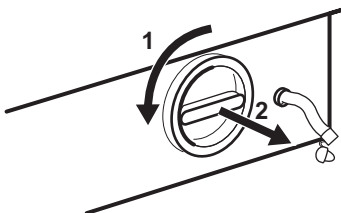
1. Vytáhněte zástrčku spotřebiče ze zásuvky.
2. Je-li to nutné, počkejte, až se voda ochladí.



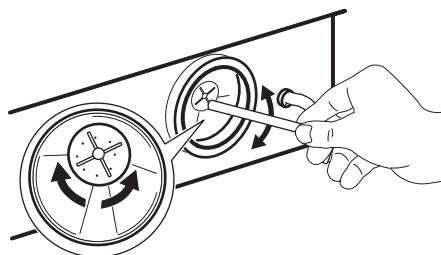
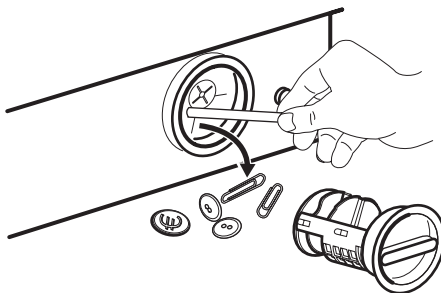
3. Umístěte pod čerpadlo nádobu na vodu, která vyteče z pračky.
4. Vyměňte nouzovou vypouštěcí hadičku (B), vložte ji do nádoby a odšroubujte uzávěr.



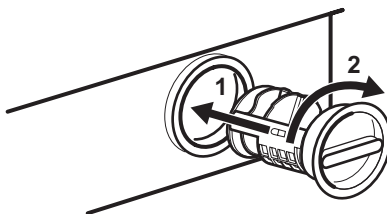
5. Když voda přestane vytékat, odšroubujte kryt čerpadla (A) otáčením směrem proti směru hodinových ručiček a vyjměte filtr. V případě potřeby použijte kleště. Připravte si hadr na utírání vody, která by mohla při odmontování krytu vytéct. Vyčistěte filtr pod tekoucí vodou a odstraňte všechny zbytky vláken.



6. Odstraňte nečistoty a zachycená vlákna ze sedla filtru a z oběžného kola čerpadla. Opatrně zkontrolujte, jestli se oběžné kolo čerpadla otáčí (otáčí se trhaně). Pokud se neotáčí, kontaktujte místní autorizované servisní středisko.



7. Nasadte uzávěr na nouzovou vypouštěcí hadičku a vraťte ji na původní místo.
8. Vraťte filtr zpět do čerpadla – musíte jej správně zasunout do speciálních drážek. Otáčením po směru hodinových ručiček pevně našroubujte kryt čerpadla.



**⚠ Upozornění**

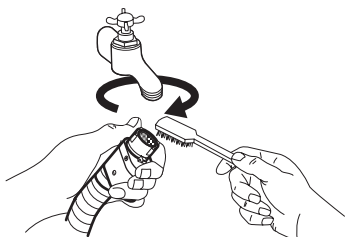
Jestliže je spotřebič v provozu, může být v závislosti na vybraném programu v čerpadle horká voda.

Nikdy nesnímejte kryt čerpadla během pračioho cyklu, vždy počkejte, až spotřebič skončí cyklus a je prázdný. Jestliže nasazujete kryt zpět, ujistěte se, že je bezpečně dotažen tak, aby nemohla prosakovat voda a malé děti ho nemohly odšroubovat.

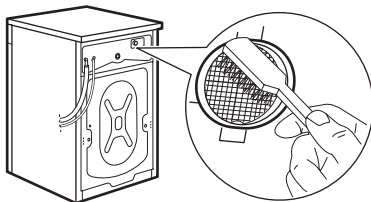
### ČIŠTĚNÍ FILTRŮ PŘÍVODU VODY

Jestliže zjistíte, že pračce trvá delší dobu než se naplní vodou, zkontrolujte filtr umístěný ve šroubení přívodní hadice, zda není zanesený.

1. Zavřete vodovodní kohoutek.
2. Odšroubujte přívodní hadici od kohoutu.
3. Vyčistěte filtr v hadici tvrdým kartáčkem se štětinami.



4. Přívodní hadici našroubujte zpět na vodovodní kohoutek.
5. Přívodní hadici pak odšroubujte od pračky. Připravte si hadr, protože může vytéct trochu vody.
6. Vyčistěte filtr ventilu v hadici tvrdým kartáčkem nebo hadříkem.



7. Přišroubujte hadice zpět ke spotřebiči a zkontrolujte, zda je dobře utažená.
8. Otevřete vodovodní kohoutek.

### OPATŘENÍ PROTI VLIVU MRAZU

Jestliže je spotřebič vystaven teplotám pod bodem mrazu, je třeba provést určitá opatření:

1. Zavřete vodovodní kohoutek.
2. Odšroubujte přívodní hadici.
3. Vložte konec nouzové vypouštěcí hadičky a konec přívodní hadice do nádoby umístěné na podlaze a nechte vytéct vodu z pračky.
4. Přívodní hadici přišroubujte opět ke kohoutu a nouzovou vypouštěcí hadičku vraťte po nasazení uzávěru zpět na její místo.
5. Když budete chtít pračku znovu uvést do provozu, zkontrolujte, jestli je teplota prostředí vyšší než 0°C.

### NOUZOVÉ VYPOUŠTĚNÍ

Když se voda z pračky nevypustí, vypustěte ji následujícím postupem:

1. vytáhněte zástrčku ze zásuvky;
2. zavřete vodovodní kohoutek;
3. podle potřeby počkejte, až se voda ochladí;
4. položte na podlahu nádobu a vložte do ní konec nouzové vypouštěcí hadičky. Sejměte uzávěr hadičky. Voda vyteče sama do nádoby. Když je nádoba plná, uzávěr opět zašroubujte. Nádobu vylijte. Opakujte postup, dokud voda vytéká;
5. je-li to nutné, vyčistěte čerpadlo podle dříve uvedených pokynů.
6. na vypouštěcí hadičku nasadte uzávěr a vraťte ji zpět;
7. zašroubujte opět čerpadlo.

**Důležité** Pokaždé, když vypustíte vodu z pračky pomocí nouzové vypouštěcí hadičky, musíte nalít 2 l vody do komory dávkovače pracích prostředků pro hlavní praní a zapnout vypouštěcí program. Tím se zprovozní **ECO ventil**, který zabrání tomu, aby při následujícím praní zůstala část pracího prostředku nevyužitá.

## CO DĚLAT, KDYŽ...

Některé problémy jsou způsobeny pouze zanedbáním údržby nebo přehlédnutím a můžete je snadno odstranit sami bez volání do servisu. Před zavoláním do servisního střediska proveďte nejprve níže uvedené kontroly.

Je možné, že během provozu pračky začne blikat **červená** kontrolka tlačítka **8**, každých 20 vteřin zazní zvukové signály a na displeji se zobrazí jeden z následujících poplachů:

vých kódů na znamení, že pračka nefunguje:

- **E10** : problém s přívodem vody.
- **E20** : problém s vypouštěním vody.
- **E40** : otevřená dvířka.

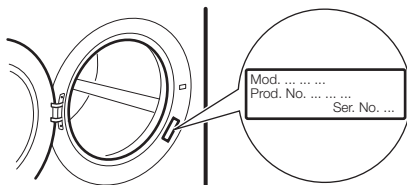
Po odstranění problému stiskněte tlačítko **8** k restartování programu. Pokud potíže přetrvávají i po provedení kontrol, zavolejte do místního servisního střediska.

Problém	Možná příčina/Řešení
<b>Pračka nezačne prát:</b>	<p>Dvířka nejsou zavřená. <b>E40</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zavřete dobře dvířka.</li> </ul> <p>Zástrčka není řádně zasunutá do síťové zásuvky.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.</li> </ul> <p>V zásuvce není proud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte elektrickou instalaci v domácnosti.</li> </ul> <p>Je spálená síťová pojistka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyměňte pojistku.</li> </ul> <p>Nenastavili jste správně volič programu a nestiskli tlačítko <b>8</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Otočte voličem programu a stiskněte opět tlačítko <b>8</b>.</li> </ul> <p>Zvolili jste odložený start.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Přejete-li si vyprat prádlo hned, zrušte odložený start.</li> </ul> <p>Je zapnutá dětská pojistka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypněte dětskou pojistku.</li> </ul>
<b>Zařízení se neplní vodou:</b>	<p>Vodovodní kohout je zavřený. <b>E10</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Otevřete vodovodní kohout.</li> </ul> <p>Přívodní hadice je přiskřípnutá nebo ohnutá. <b>E10</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte připojení přívodní hadice.</li> </ul> <p>Je zanesený filtr v přívodní hadici nebo filtr přívodního ventilu. <b>E10</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyčistěte filtry přívodu vody (další podrobnosti viz "Čištění filtrů na přívodu vody").</li> </ul> <p>Dvířka nejsou správně zavřená. <b>E40</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zavřete dobře dvířka.</li> </ul>
<b>Pračka napustí vodu a hned ji vypustí:</b>	<p>Konec vypouštěcí hadice je příliš nízko.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Viz příslušný odstavec v části "Vypouštění vody".</li> </ul>

Problém	Možná příčina/Řešení
<b>Pračka nevypouští vodu a/nebo neodstřeďuje:</b>	<p>Vypouštěcí hadice je přiskřípnutá nebo přehnutá. <b>E20</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte připojení vypouštěcí hadice.</li> </ul> <p>Došlo k ucpání vypouštěcího filtru. <b>E20</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyčistěte vypouštěcí filtr.</li> </ul> <p>Zvolili jste funkci nebo program končící s nevypuštěnou vodou v bubnu, nebo program, u kterého jsou zrušeny všechny odstředivací fáze.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypněte tuto možnost.</li> <li>• Zvolte program Vypouštění nebo Odstředění.</li> </ul> <p>Prádlo uvnitř pračky je nesprávně rozloženo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rozložte znovu prádlo.</li> </ul>
<b>Na podlaze je voda:</b>	<p>Bylo použito nadměrné množství anebo nevhodný prací prostředek (dochází k nadměrné tvorbě pěny).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Snižte množství pracího prostředku, nebo použijte jiný.</li> </ul> <p>Zkontrolujte, zda se nevyskytují netěsnosti ve spojkách přírodních hadic. V některých případech není únik vody z hadice bezprostředně viditelný; zkontrolujte proto, zda není vlhká.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte připojení přírodní hadice.</li> </ul> <p>Vypouštěcí hadice je poškozená.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyměňte ji za novou.</li> </ul> <p>Nevrátili jste zpět kryt filtru, nebo jste filtr špatně po vyčištění zašroubovali.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nasadte kryt na filtr, nebo úplně zašroubujte filtr.</li> </ul>
<b>Prádlo není dobře vyprané:</b>	<p>Použili jste málo pracího prostředku, nebo nevhodný prostředek.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zvyšte množství pracího prostředku, nebo použijte jiný.</li> </ul> <p>Odolné skvrny nebyly před praním nijak ošetřeny.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• K odstranění odolných skvrn používejte čisticí prostředky na skvrny.</li> </ul> <p>Nezvolili jste správnou teplotu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda jste zvolili správnou teplotu.</li> </ul> <p>Nadměrné množství prádla.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dejte do bubnu méně prádla.</li> </ul>
<b>Dvířka nejdou otevřít:</b>	<p>Program ještě běží.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Počkejte na konec pracího cyklu.</li> </ul> <p>Zablokování dvířek není uvolněno.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Počkejte, až zhasne kontrolka <b>9</b>.</li> </ul> <p>V bubnu je voda.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zvolte program vypouštění nebo odstředění k vypuštění vody.</li> </ul>
<b>Pračka během odstředění vibruje nebo je hlučná:</b>	<p>Nebyly odstraněny přepravní šrouby a balení.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte správnou instalaci spotřebiče.</li> </ul> <p>Nožičky nejsou seřizené.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte správné vyrovnání spotřebiče.</li> </ul> <p>Prádlo uvnitř pračky je nesprávně rozloženo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rozložte znovu prádlo.</li> </ul> <p>V pračce může být příliš málo prádla.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vložte více prádla.</li> </ul>

Problém	Možná příčina/Řešení
<b>Odstředování se spustí později nebo vůbec:</b>	Elektronické zařízení na kontrolu stability přerušilo odstředění, protože prádlo není v bubnu rovnoměrně rozloženo. Otáčením bubnu v opačném směru se systém snaží o lepší rozložení prádla. Může se o to pokusit několikrát, než nerovnováha zmizí, a může se dokončit normální odstředění. V případě, že ani po uplynutí několika minut není prádlo rovnoměrně rozloženo v bubnu, pračka prádlo neodstředí. • Rozložte znovu prádlo.
<b>Pračka vydává zvláštní zvuk:</b>	Pračka je vybavena typem motoru, který vydává ve srovnání s tradičními motory nezvyklý zvuk. Nový motor zajišťuje měkčí začátek a rovnoměrnější rozdělení prádla v bubnu při odstředění, a také zvýšenou stabilitu pračky.
<b>V bubnu není vidět žádná voda:</b>	Spotřebiče s moderní technologií fungují velmi úsporně s menší spotřebou vody při zachování stejného výkonu.

Pokud problém nemůžete určit nebo vyřešit, obraťte se prosím na naše servisní středisko. Dříve než budete telefonovat do servisu, poznamenejte si model, sériové číslo a datum zakoupení pračky. Servisní středisko se na tyto údaje bude dotazovat.



## TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry	Šířka / Výška / Hloubka	60 / 85 / 54 mm
Připojení k elektrické síti	Napětí Celkový příkon Pojistka Frekvence	220-230 V 2000 W 10 A 50 Hz
Tlak přívodní vody	Minimální Maximální	0,5 barů (0,05 MPa) 8 barů (0,8 MPa)
Úroveň ochrany proti průniku pevných částic a vlhkosti		IPX4
Přívod vody <sup>1)</sup>		Studená voda
Maximální množství prádla	Bavlna	7 kg
Rychlost odstředování	Maximální	1400 ot/min

1) Přívodní hadici připojte ke kohoutku se závitem 3/4".

## ÚDAJE O SPOTŘEBĚ

**i** Údaje v této tabulce jsou přibližné. Údaje se mohou měnit vlivem různých příčin: množství a typ prádla, teplota vody a prostředí.

Programy	Náplň (kg)	Spotřeba energie (kWh)	Spotřeba vody (litry)	Přibližná délka programu (minuty)	Zbytková vlhkost (%) <sup>1)</sup>
Bavlna 60 °C	7	1.35	67	150	52
Bavlna 40 °C	7	0.85	67	140	52
Syntetika 40 °C	3	0.55	42	90	41
Jemné 40 °C	3	0.55	63	70	48
Vlna/Ruční prání 30 °C	2	0.25	55	60	32
<b>Standardní programy pro bavlnu</b>					
Standardní 60 °C program pro bavlnu	7	1.10	47	180	52
Standardní 60 °C program pro bavlnu	3.5	0.78	39	149	52
Standardní 40 °C program pro bavlnu	3.5	0.61	39	140	52

1) Na konci odstředovací fáze.

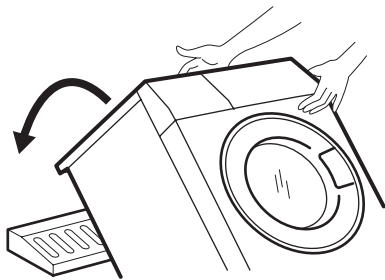
Režim vypnuto (W)	Režim zapnuto (W)
0.10	1.60

## INSTALACE

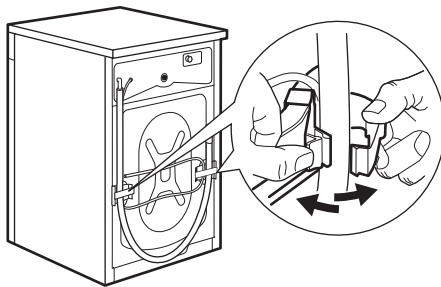
### VYBALENÍ

Před použitím spotřebiče je nutné odstranit všechny přepravní šrouby a obaly. Doporučujeme uschovat si všechny ochranné přepravní prvky, abyste je mohli použít při případné další dopravě spotřebiče.

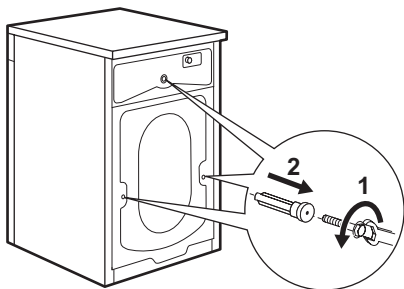
- Po úplném odstranění obalů položte pračku opatrně na zadní stranu, abyste mohli odstranit polystyrénový podstavec ze spodní části spotřebiče.



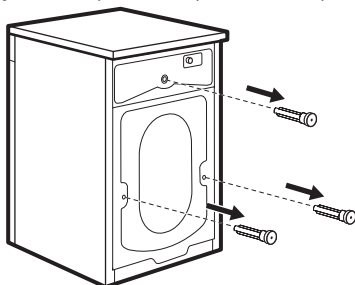
- Z držáků na zadní straně pračky vyjměte elektrický přívodní kabel a vypouštěcí hadici.



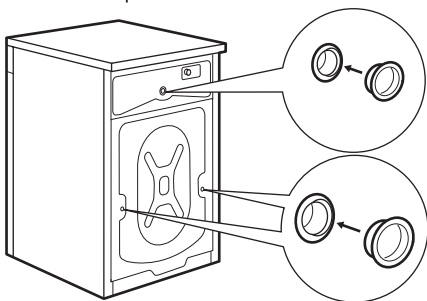
3. Vyšroubujte tři šrouby.



4. Vytáhněte příslušné plastové rozpěrky.



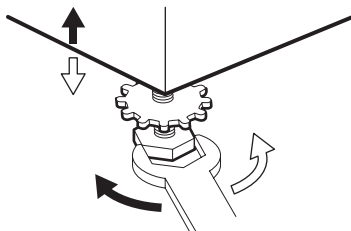
5. Do malého horního otvoru a dvou širokých otvorů vložte odpovídající plastové krytky, které jsou uloženy v sáčku s návodem k použití.



## UMÍSTĚNÍ

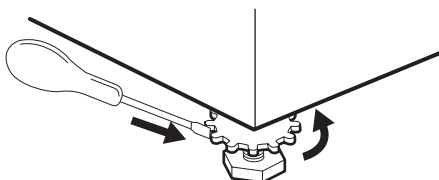
Instalujte spotřebič na tvrdé rovné podlaze. Zkontrolujte, zda proudění vzduchu kolem spotřebiče není znemožněno koberci, rohožími apod. Zkontrolujte, zda se spotřebič nedotýká stěn nebo jiného kuchyňského nábytku. Vyrovnějte pračku zvýšením nebo snížením nožiček. Nožičku lze někdy utáhnout jen obtížně, protože je vybavena po-

jistnou maticí, ale pračka **MUSÍ** být vyrovnaná a stabilní. Podle potřeby zkontrolujte správné vyrovnaní pomocí vodováhy. Nezbytné úpravy můžete provádět pomocí klíče.



Přesné vyrovnaní zabraňuje vibracím, hluku a pohybu pračky během provozu.

**!** **Pozor** Nikdy nevyrovnávejte případné nerovnosti podlahy podkládáním kartónu, dřeva nebo podobných materiálů pod spotřebič. Po vyrovnaní spotřebiče utáhněte pojistné matice.



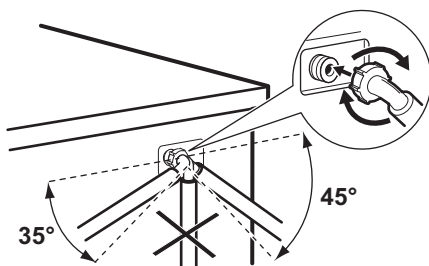
## PŘÍVOD VODY

Přívodní hadice se dodává spolu se zařízením a najdete ji v bubnu pračky. Pro přívod vody nepoužívejte hadice z předchozího spotřebiče.

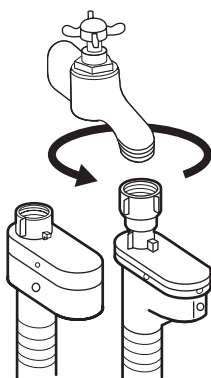
**Důležité** Tento spotřebič musí být připojen k přívodu studené vody.

1. Otevřete dvířka a vytáhněte přívodní hadici.

2. Zapojte hadici k pračce s použitím úhlového spoje. Neumísťujte přívodní hadici směrem dolů. Zahněte hadici doleva nebo doprava podle polohy vodovodního kohoutku.



3. Nasadíte správně hadici utažením pojistné matice. Po umístění přívodní hadice se ujistěte, že jste dotáhli matici, aby neunikala voda.
4. Přívodní hadici připojte ke kohoutku s 3/4" závitem. Vždy použijte hadici dodávanou s pračkou.

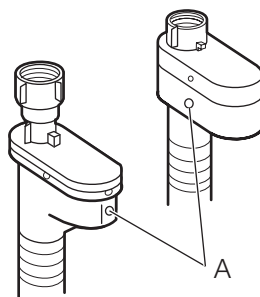


Přívodní hadici nelze nastavovat. Jestliže je příliš krátká a nechcete přemístit kohoutek, musíte koupit novou delší hadici, která je speciálně určená pro tento účel.

### BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ K ZASTAVENÍ ÚNIKU VODY

Přívodní hadice se dodává s bezpečnostním zařízením k zastavení úniku vody, které chrání před škodami způsobenými únikem vody z hadice, jež může být způsobeno jejím přirozeným stárnutím. Tato porucha je signalizována červeným polem v okně "A".

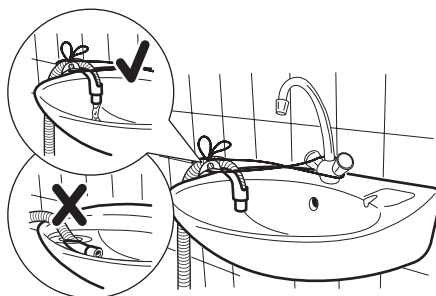
Zjistíte-li tuto poruchu, zavřete přívod vody a zavolejte do servisního střediska se žádostí o výměnu hadice.



### VYPOUŠTĚNÍ VODY

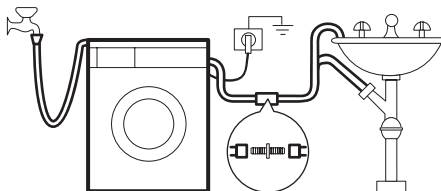
Konec vypouštěcí hadice můžete umístit třemi různými způsoby.

- **Zaháknutím umělohmotného kolena** dodávaného s pračkou za okraj umyvadla. Důležité je, aby koleno se zahnutou částí hadice nemohlo při vypouštění sklouznout z umyvadla. Upevněte ho proto šňůrkou ke kohoutku nebo k háčku na zdi.



- **Odbočkou v odpadu umyvadla.** Tato odbočka se musí nacházet nad sifonem tak, aby byl oblouk hadice vzdálený minimálně 60 cm od podlahy.
- **Přímo do odpadního potrubí**, které se nachází ve výšce minimálně 60 cm a maximálně 90 cm od podlahy. Konec vypouštěcí hadice musí být stále větraný, tj. vnitřní průměr odpadního potrubí musí být širší než vnější průměr vypouštěcí hadice. Vypouštěcí hadice nesmí být nikde zkroucená.





Je-li to nutné, můžete vypouštěcí hadici prodloužit na maximálně 4 metry. Přídatnou vypouštěcí hadici a spojovací díl můžete zakoupit v místním servisním středisku.

## PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI

Informace o připojení k elektrické síti jsou uvedeny na typovém štítku na vnitřním okraji dvířek pračky.

Ověřte si, že váš domácí elektrický rozvod unese maximální požadované zatížení i případné další současně zapnuté domácí elektrospotřebiče.

**! Pračku zapojte na zásuvku s uzemněním.**


**! Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za možné poškození**

**zdraví a za škody na majetku, k nimž došlo v důsledku nedodržení výše uvedených pokynů.**


**! Přívodní kabel musí být po instalaci spotřebiče snadno přístupný.**

**! Kdybyste potřebovali vyměnit přívodní kabel, musí výměnu provést naše servisní středisko.**

## POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Symbol  na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

### OBALOVÉ MATERIÁLY

Materiály označené symbolem  jsou recyklovatelné.

>PE <=polyethylene

>PS <=polystyrene

>PP <=polypropylen

Tyto materiály je nutné vhodit do příslušných sběrných kontejnerů, aby mohlo dojít k jejich druhotnému využití.

### Ekologické rady

Chcete-li ušetřit vodu i energii a přispět k ochraně životního prostředí, doporučujeme řídit se následujícími radami:

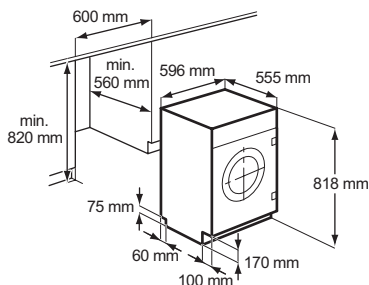
- Normálně zašpiněné prádlo můžete prát bez předpírky, ušetříte prací prostředek, vodu i čas (a ochráníte tak i životní prostředí).
- Praní je úspornější při plné náplni prádla.
- Vhodným předběžným ošetřením můžete před praním odstranit skvrny a zašpiněná místa; prádlo pak můžete vyprat při nižší teplotě.
- Prací prostředky dávkujte podle tvrdosti vody, množství praného prádla a stupně zašpinění.

# VESTAVBA

## PŘEHLED

Tento spotřebič je připraven pro vestavbu mezi skříňky kuchyňské linky. Mezera mezi skříňkami, do které se spotřebič zasune, musí mít rozměry jako na obrázku 1.

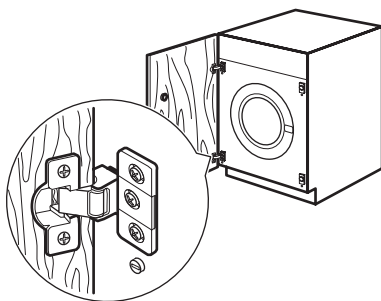
Obr. 1



## Příprava a montáž dveřního panelu

Spotřebič je připravený k instalaci dveřního panelu s otvíráním zprava doleva (obr. 2).

Obr. 2



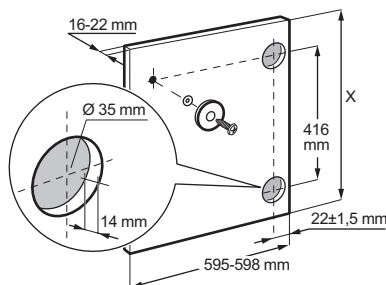
## a) Dveřní panel

Rozměry dveřního panelu musí být:

- šířka 595–598 mm
- tloušťka 16–22 mm

Výška **X** závisí na výšce podstavce okolních skříněk (obr. 3).

Obr. 3



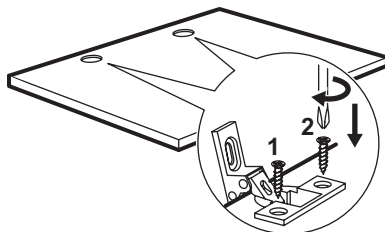
## b) Závěsy

K montáži závěsů je nutné vyvrtat dva otvory (prům. 35 mm, hloubka 12,5–14 mm podle hloubky dvířek skříněk) na vnitřní straně dveřního panelu. Vzdálenost mezi středy upevňovacích otvorů musí být 416 mm.

Vzdálenost měřená od horního okraje dveřního panelu ke středu otvoru závisí na rozměrech okolních skříněk.

Závěsy připevněte ke dvířkům pomocí šroubů na dřevo **1** a **2** (obr. 4), které se dodávají se spotřebičem.

Obr. 4



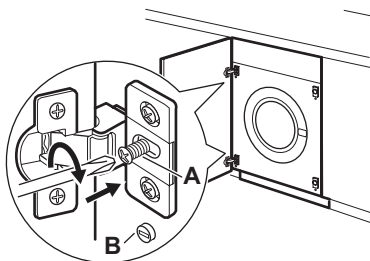
## c) Montáž dveří

Připevněte závěsy ke spotřebiči pomocí šroubů M 5x15. Závěsy je možné nastavit tak, aby vyrovnávaly rozdílnou tloušťku dveřního panelu.

K dokonalému vyrovnaní dveřního panelu je nezbytné uvolnit šroub, seřídít dvířka a opět utáhnout šroub **A** (obr. 5).

**⚠ Upozornění** Neodstraňujte šroub **B** (obr. 5).

Obr. 5

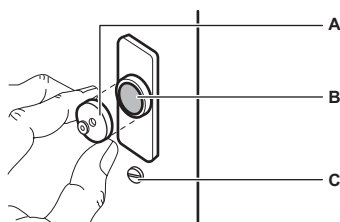
**d) Protimagnet**

Spotřebič je připravený na magnetické zavírání dveřního panelu.

Na vnitřní stranu dveřního panelu je z důvodu zajištění správné funkce tohoto zařízení nutné našroubovat protimagnet **A** (ocelový kotouček + gumový kroužek). Jeho poloha musí odpovídat magnetu **B** na spotřebiči (obr. 6).

⚠ **Upozornění** Neodstraňujte šroub **C**.

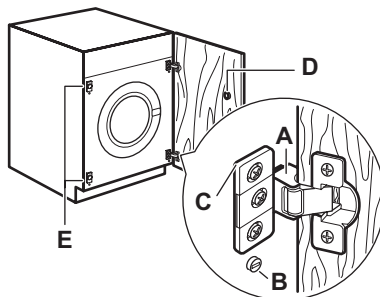
Obr. 6



Pokud chcete, aby se dvířka otvíraly zleva doprava, změňte polohu destiček **E**, magnetu **D** a destičky **C**. Namontujte protimagnet **D** a závěsy **A** podle předchozího popisu (obr. 7).

⚠ **Upozornění** Neodstraňujte šroub **B**.

Obr. 7



## Electrolux. Thinking of you.

Біздің басқа идеяларымызбен [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com) веб-сайтынан танысыңыз.

### МАЗМҰНЫ

Қауіпсіздік туралы мағлұматтар	28	Күту менен тазалау	43
Бұйым сипаттамасы	30	Не істерсіңіз, егер...	47
Басқару панелі	31	Техникалық сиппатама	50
Бірінші қолдану	34	Пайдалану көлемі	50
Жеке талаптарға сай лайықтау	34	Орнату	51
Өркүндік қолдану	34	Электртоғына қосу	54
Пайдалы нұсқаулар менен кеңестер	38	Қоршаған ортаға зиян келдірмеу туралы мағлұматтар	54
Жуу бағдарламалары	40	Кіріктіріп орнату	55

Өндіруші ескертусіз өзгеріс енгізу құқығына ие.



### ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ МАҒЛҰМАТТАР

**Өте маңызды!** Нұсқаулықты мұқият оқыңыз да келешекте пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- Құрылғыңыздың қауіпсіздігі өнеркәсіп стандарттары мен тұрмыстық құрылғылардың қауіпсіздігіне қатысты заң талаптарына сай келеді. Дегенмен, өндіруші ретінде қауіпсіздікке қатысты төмендегі ақпараттарды беруді өз міндетіміз деп санаймыз.
- Бұл нұсқаулық кітапшаны келешекте де пайдалану үшін құрылғымен бірге сақтап қою қажет. Құрылғы сатылса не басқа пайдаланушыға берілсе не өзіңіз көшіп құрылғыны қалдыратын болсаңыз, оның жаңа иесі құрылғының функциялары мен оған қатысты ескертулерден хабардар болу үшін осы кітапшаны құрылғымен бірге қалдырудың маңызы зор.
- Құрылғыны орнатып, пайдаланбас бұрын бұл ақпараттарды мұқият оқып шығуға ТИІССІЗ.
- Құрылғыны алғаш рет іске қоспас бұрын, тасымалдау барысында оның еш жерінің бүлінбегендігін тексеріп алыңыз. Бүлінген машинаны ешқашан қоспаңыз. Құрылғы бөлшектері бүлінген жағдайда оны сатушыға хабарласыңыз.
- Құрылғы қыстың минус температуралы аяларында

жеткізілсе: Кір жуғыш машинаны ең алғаш пайдаланбас бұрын бөлме температурасында 24 сағат ұстаңыз.

### ЖАЛПЫ ҚАУІПСІЗДІК

- Бұл өнім сипатына өзгеріс енгізу не өзгеріс енгізуге әрекеттену қатерлі жағдайға ұшыратады.
- Жоғарғы температурадағы жуу бағдарламаларын пайдаланған кезде пеш есігінің шынысы қызып кетуі ықтимал. Оған қол тигізбеңіз!
- Кішкентай балалар мен үй жануарларының барабанға кіруіне жол бермеңіз. Бұның алдын алу үшін машинаны пайдаланбас бұрын барабанның ішін тексеріп алыңыз.
- Тиын, темір түйреуіш, шеге, бұранда шеге, тас не басқа да қатты, өткір заттар шексіз зиян келтіретіндіктен оларды машинаға салмау керек.
- Мата жұмсартқыш пен жуғыш затты тек көрсетілген мөлшерде ғана пайдаланыңыз. Бұл заттарды шамадан тыс көп мөлшерде пайдалану матаға зиян келтіреді. Бұл заттарды қанша мөлшерде пайдалану қажеттігін өндіруші нұсқаулығы бойынша анықтаңыз.
- Нәски, бау, жууға келетін белбеу т.б ұсақ заттарды зат жууға арналған дорбаға не жастық тысына салып жуыңыз, себебі мұндай заттар машинаның сыртқы және ішкі

барабандарының арасына түсіп кетуі мүмкін.

- Кір жуғыш машинаңызды қыл өткізілген киім-кешек, жиегі көмкерілмеген не материалы жыртық заттарды жуу үшін пайдаланбаңыз.
- Пайдаланып, тазалап не машинаға күтім көрсетіп болған соң оны әрқашан электр желісінен ағытып, суды тоқтатып қойыңыз.
- Машинаны ешбір жағдайда өзіңіз жөндеуге әрекет жасамаңыз. Тәжірибесіз адам жүргізген жөндеу жұмыстары адамды жарақаттап не машинаны елеулі ақаулыққа ұшыратуы мүмкін. Жергілікті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Әрқашан тек фирмалық бөлшектерді ғана пайдалануды талап етіңіз.

## ОРНАТУ

- Бұл құрылғының салмағы ауыр. Оны жылжитқан кезде абай болыңыз.
- Құрылғы орауышын ашқанда, оның еш жеріне нұқсан келмегенін тексеріп алыңыз. Егер күмәндансаңыз, оны пайдаланбай тұрып қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Пайдаланбас бұрын барлық орауыштары мен тасымалдау үшін қолданылған құралдарын алуыңыз қажет. Бұл шара орындалмаған жағдайда өнім мен басқа да меншігіңізге елеулі нұқсан келеді. Осы пайдаланушы нұсқаулығындағы тиісті тарауды қараңыз.
- Құрылғыны орнатып болған соң оның су құятын және кір суды ағызатын түтігінің басылып қалмағанын, қорек сымының жұмыс алаңы мен қабырға арасында қыстырылып қалмағанын тексеріп алыңыз.
- Егер машина кілем төселген еденге қойылса, ауа машинаның астыңғы жағында еркін айналу үшін оның сирақтарын бұрап лайықтап қойыңыз.
- Машинаны орнатқаннан кейін оның түтіктері мен оларды жалғастырған жерлерден еш су ақпай тұрғандығын әрқашан тексеріп отырыңыз.
- Егер құрылғы мұздап қалатын жерге орналастырылса, "мұздап қалудың салдары" тарауын оқыңыз.

- Осы құрылғыны орнату барысында жүзеге асырылуға тиіс таза және кір су құбырларына байланысты жұмыстардың барлығын кәсіпқой сантехник не білікті адам орындауға тиіс.
- Осы құрылғыны орнату барысында жүзеге асырылуға тиіс электр саласына қатысты жұмыстардың барлығын кәсіпқой электрші не білікті адам орындауға тиіс.

## ПАЙДАЛАНУ

- Бұл құрылғы тек тұрмыста ғана пайдалануға арналған. Бұны басқа мақсатта пайдалануға болмайды.
- Тек ғана машинада жууға болатын матадан жасалған заттарды ғана жуыңыз. Әр киімнің затбелгісіндегі нұсқауларды орындаңыз.
- Құрылғыға шамадан тыс жүк салмаңыз. Жуу бағдарламалары кестесіне қараңыз.
- Кір жууды бастама бұрын барлық қалталардың бос екендігін тексеріп, түймелер мен тартпалардың салынып тұрғандығын тексеріңіз. Тозығы жеткен не жыртық заттарды жуудан сақ болыңыз және сыр, сия, тот, шөп нілінен қалған дақтарды алдын ала кетіріңіз. Сым өткізілген төс тартқыштарды машинада жууға БОЛМАЙДЫ.
- Буланғыш мұнай өнімдеріне тиген киім-кешектерді кір жуғыш машинада жууға болмайды. Егер буланатын тазалағыш сұйықтар пайдаланылса, киімді машинаға салмас бұрын сұйықты кетіру шарасы жүзеге асырылуға тиіс.
- Ашаны розеткадан қорек сымынан тартып ағытпаңыз; әрқашан ашаның өзінен ұстап тартыңыз.
- Қорек сымы, басқару панелі, жұмыс алаңы не түбіне нұқсан келіп, ішкі жағы ашық қалған кір жуғыш машинаны ешқашан пайдаланбаңыз.

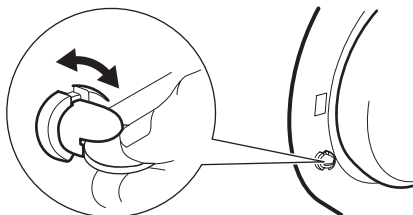
## БАЛАЛАРДЫҢ ҚАУІПСІЗДІГІ

- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамның (соның

ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе құрылғыны пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл құрылғыны қолдануына болмайды.

- Балалар құрылғымен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру керек.
- Орам материалдары (мысалы, пластик таспа, полистирол) балалар үшін қауіпті болуы мүмкін – тұншығып қалу қаупі бар! Оларды балалардың қолы жетпейтін жерде ұстаңыз.
- Барлық жуғыш заттарды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Балалар мен үй жануарларының барабанға кіруіне жол бермеңіз. Балалар мен үй жануарлары барабанның ішіне кіріп қамалып қалмас үшін машина арнайы функциямен жабдықталған. Бұл

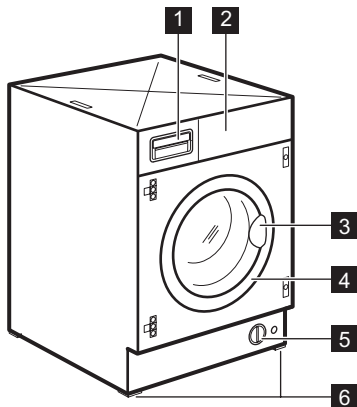
құралды іске қосу үшін есіктің ішкі жағындағы түймешікті ойығы көлденең қалыпқа келгенше сағат тілінің бағытымен бұраңыз (баспаңыз). Қажет болса шақаны пайдаланыңыз.



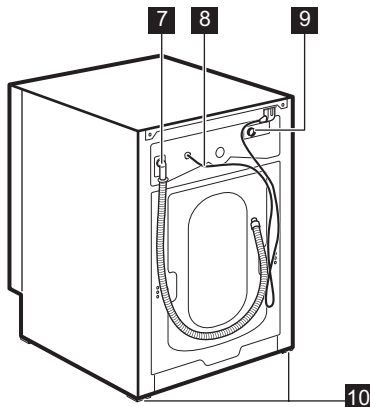
Бұл құралды ажыратып, есікті қайтадан жабылатындай қалыпқа келтіру үшін, түймешікті ойығы тік қалыпқа келгенше сағат тілінің бағытына қарсы бұраңыз.

## БҰЙЫМ СИПАТТАМАСЫ

- i** Жаңа құрылғыңыз су мен қуатты, жуғыш затты аз мөлшерде тұтына отырып, кірді аса тиімді түрде жуу мен кептіруге қойылатын соңғы кездегі талаптардың барлығына сай келеді. Машинаның жаңа жуу жүйесі жуғыш затты толықтай пайдалануға, суды аз мөлшерде жұмсай отырып шығындалатын қуатты да азайтуға мүмкіндік береді.



- 1 Жуғыш зат үлестіргіш
- 2 Басқару панелі
- 3 Есіктің тұтқасы
- 4 Техникалық ақпарат тақтайшасы
- 5 Су сорғы



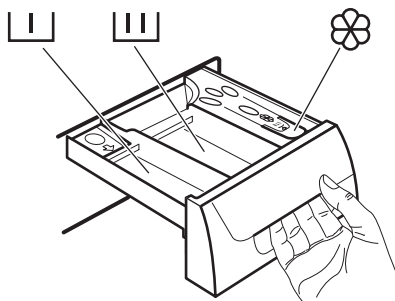
- 6 Алдыңғы өзгермелі тіректер
- 7 Су төгетін түтік
- 8 Қорек сымы
- 9 Су құю клапаны
- 10 Артқы өзгермелі тіректер

## ЖУҒЫШ ЗАТ ҮЛЕСТІРГІШІ

[I] Алдын ала жуу және кірді жібіту циклдары кезінде жуғыш зат салынатын немесе дақты кетіру (егер болса) циклы кезінде дақ кетіргіш салынатын бөлімше. Алдын ала жууға және кірді жібітуге арналған жуғыш зат жуу бағдарламасы басталған кезде қосылады. Дақ кетіргіш зат дақты кетіру барысында қосылады.

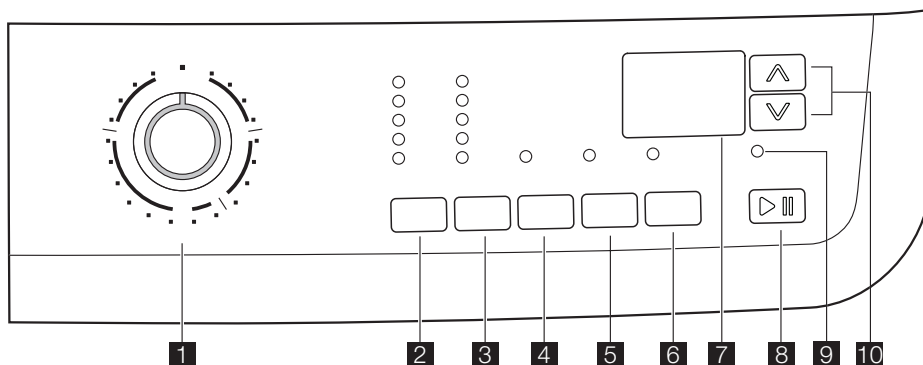
[II] Негізгі жуу циклына арналған ұнтақ немесе сұйық жуғыш зат салуға арналған бөлімше. Егер сұйық жуғыш зат қолдансаңыз, оны бағдарлама басталарға **сәл уақыт қалғанда** салыңыз.

⊗ Сұйық үстемелерге арналған бөлімше (мата жұмсартқыш, крахмал). Бұл заттарды қолдану мөлшері бойынша өндірушінің нұсқауларын орындаңыз және оны жуғыш зат үлестіргіштегі **«MAX»** таңбасынан асырмай салыңыз. Кез келген мата жұмсартқыш не крахмалдайтын үстемелерді бөлімшеге жуу бағдарламасын бастамай тұрып құю керек.



## БАСҚАРУ ПАНЕЛІ

**i** Төменде басқару панелінің суреті берілген. Суретте бағдарламаны таңдайтын түймеше, сондай-ақ түймешіктер мен сигнал шамдары, бейнебет көрсетілген. Бұлар келесі беттерде тиісті нөмірлермен белгіленіп көрсетілген.



**1** Бағдарлама таңдау тетігі

**2** ТЕМПЕРАТУРА түймешігі

**3 АЙНАЛДЫРУДЫ азайту түймешігі**

– Шаюды кідірту

– Түнгі цикл

**4 ЖЕҢІЛ ҮТІКТЕУ түймешігі** **5 ҚОСЫМША ШАЮ түймешігі** **6 КЕШКІТІРІП БАСТАУ түймешігі** **7 Бейнебет****8 БАСТАУ/ҮЗІЛІС түймешігі** **9 ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ сигнал шамы****10 ТАЙМЕР түймешіктері** **БАҒДАРЛАМАНЫ ТАҢДАЙТЫН ТҮЙМЕШЕ**

Бұл түймеше құрылғыны қосу/өшіру мен/не бағдарламаны таңдау үшін қолданылады.

**ТЕМПЕРАТУРА**

Бұл түймешік жуу температурасын көбейту мен азайту үшін қолданылады.

**АЙНАЛДЫРУ ЖЫЛДАМДЫҒЫН АЗАЙТУ**

Осы түймешікті басу арқылы таңдалған бағдарламаның кірді айналдыру жылдамдығын өзгерте аласыз.

**ТҮНГІ ЦИКЛ**

Бұл функцияны таңдаған кезде, машина жуылған кір бырысып қалмас үшін соңғы шаю циклінің суын сарқымайды және айналдыру циклдерінің ешбірін болдырмайды. Бұл жуу циклі еш шуылсыз орындалады, оны түнгі мезгілде не электр қуатының қарқыны азырақ кездері таңдауға болады. Кейбір бағдарламалардың шаю циклдеріне көбірек су қосылады. Есікті ашпас бұрын суды төгу қажет болады. Суды сарқу үшін "Бағдарламаның соңы" тарауын қараңыз.

**ШАЮДЫ КІДІРТУ**

Бұл функцияны таңдағанда, киімдер бырысып қалмас үшін соңғы шаюдан қалған су түбіне дейін сарқылмайды. Есікті ашпас бұрын суды төгу қажет болады. Суды сарқу үшін

"Бағдарламаның соңы" тарауын қараңыз.

**ЖЕҢІЛ ҮТІКТЕУ**

Бұл параметрді таңдаған кезде кір баппен жуылып, құрысып қалмас үшін ақырын айналдырылады. Осылай жуғанда үтіктеу оңайға соғады. Сонымен қатар, машина кей бағдарламаларда қосымша шаю кезеңдерін де орындайды. Мақта матаға арналған бағдарламаларда кірді айналдырудың максимум жылдамдығы автоматты түрде азайтылады.

**ЭКСТРА ШАЮ**

Бұл құрылғы қуатты үнемдеу үшін арнайы жасалған. Кірді қосымша сумен (қосымша шаю) шаю қажет болса, осы параметрді таңдаңыз. Бірнеше қосымша шаю циклдері орындалады. Бұл функция жуғыш заттарға аллергиясы бар адамдар үшін, сондай-ақ суы аса тұщы жерлерде қолдану үшін ұсынылады.

**КЕШКІТІРІП БАСТАУ**

Бағдарламаны осы түймешік арқылы 30 мин. - 60 мин. - 90 мин., 2 сағат, содан соң 1 сағаттан қоса отырып, максимум 20 сағатқа дейін кешіктіруге болады.

**БАСТАУ ҮЗІЛІС**

Бұл түймешік таңдалған бағдарламаны бастау мен үзіліске қоя тұруға мүмкіндік береді.

**ТАЙМЕР**

Бұл түймешіктер бағдарламаның құрылғы ұсынып отырған ұзақтығын автоматты түрде өзгертуге көмектеседі.

**"ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ" СИГНАЛ ШАМЫ**

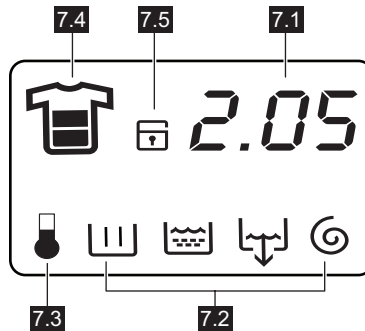
Бағдарлама басталған кезде **9** сигнал шамы жанады да, есікті ашуға болатын-болмайтынын көрсетеді:

- шам жанып тұрса: есікті ашуға болмайды. Машина жұмыс істеп тұр не оны ішіндегі суын төкпей тоқтатып қойған.
- шам өшіп тұрса: есікті ашуға болады. Бағдарлама аяқталған не машина суы төгілген.



- шам жыпылықтап тұрса: машина есігі ашылады

## БЕЙНЕБЕТ



Бейнебетте төмендегі ақпараттар көрсетіліп тұрады:

### 7.1:

#### • Таңдалған бағдарламаның ұзақтығы

Бағдарламаны таңдап болған соң, оның ұзақтығы бейнебетте сағат пен минут арқылы (мысалы, **2.05**) көрсетіледі. Ұзақтық матаның әрбір түрі үшін ұсынылатын максимум салмақ негізінде автоматты түрде есептеледі. Бағдарлама басталған соң, оның соңына дейін қалған уақыт әрбір минут сайын жаңартылып көрсетіліп отырады.

#### • Кешіктіріп бастау

Бейнебетте қажетті түймешіктерді басып таңдаған кешіктіріп бастау уақыты бірнеше секунд көрсетіліп тұрады да, содан соң алдын ала таңдаған бағдарламаның ұзақтығы қайта көрсетіледі.

#### • Ескерту кодтары

Құрылғы жұмысына қатысты ақаулықтар туындаған кезде, бейнебетте кейбір ескерту кодтары мысалы, **E20** пайда болады ("Төмендегі жағдайларда не істеу керек..." тарауын қараңыз).

#### • Функцияның теріс таңдалуы

Орнатылған жуу бағдарламасына сай келмейтін параметр таңдалса, бейнебеттің астыңғы жағында **Err** жазуы бірнеше секунд пайда болып

тұрады да, **8** түймешігінің қызыл шамы жыпылықтай бастайды.

#### • Бағдарлама соңы

Бағдарлама аяқталған кезде үш ноль жыпылықтап, **9** сигнал шамы мен **8** сигнал шамы өшеді де, есікті аша беруге болады.

#### 7.2: Жуу бағдарламасының циклдерінің белгішелері

##### • Жуу (||||)

##### • Шаю кезеңдері (|||||)

##### • Сарқу (|||||)

##### • Айналыру (|||||)

Жуу бағдарламасын таңдаған кезде, бейнебеттің астыңғы жағында жуу бағдарламасын құрайтын әртүрлі циклдерге қатысты белгішелер пайда болады. **8** түймешігі басылған соң тек орындалып тұрған цикл белгішесі ғана жанған қалпы қалады.

#### 7.3: Ысыту циклі

Жуу циклі орындалып тұрған кезде бейнебетте температура белгішесі пайда болады да, машинаның барабан ішіндегі суды ысыту циклін бастағанын көрсетіп тұрады.

#### 7.4: Кірдің деңгейі

Бағдарламаны таңдаған кезде бейнебетте машина автоматты түрде ұсынатын кірдің деңгейін көрсететін белгіше пайда болады:

##### • Қарқынды (|||||)

##### • Қалыпты/Күнделікті (|||||)



##### • Жеңіл/Жылдам (|||||)

• Супер жылдам 

## 7.5: Бала қауіпсіздігінің құралы

Бұл құрал жұмыс істеп тұрған құрылғыны қараусыз қалдыра беруге мүмкіндік береді.

## БІРІНШІ ҚОЛДАНУ

-  • Машинаның электр желісі мен су жүйесіне "орнату туралы нұсқауларға" сай қосылғандығын тексеріңіз.
- Барабан ішінен полистирол блогы және басқа да материалдардың барлығын алыңыз.
- Жуғыш зат үлестіргішінің негізгі жуу циклына арналған бөліміне , **ЕСО** клапанын іске қосу үшін

2 литр су құйыңыз. Содан кейін мақта мата циклын ең үлкен температураға қойып, барабан мен машина ішіндегі өндіріс қалдықтарын тазалау үшін, оған кір салмай іске қосыңыз. Негізгі жуу циклына арналған үлестіргіш қорапшаға жуғыш заттың 1/2 мөлшерін салыңыз да, машинаны іске қосыңыз.

## ЖЕКЕ ТАЛАПТАРҒА САЙ ЛАЙЫҚТАУ

### ДЫБЫСТЫҚ СИГНАЛДАР

Машина төмендегі жағдайларда дыбыстық сигнал беретін құралмен жабдықталған:

- циклдың соңында
- егер ақаулық болса.


Дыбыстық сигнал **4** және **5** түймешіктерін шамамен **6 секунд** қатар басқанда ажырайды (ақаулық болған жағдайды қоспағанда). Осы 2 түймешікті қайта басу арқылы дыбыстық сигналды қайтадан іске қосуға болады.

### БАЛА ҚАУІПСІЗДІГІ ҚҰЛПЫ

Бұл құрал машинаны балалар жарақаттанады не құрылғыға нұқсан

келтіреді деп алаңдамай, машинаны қараусыз қалдыра беруге мүмкіндік береді. Бұл функция сонымен қатар кір жуғыш машина жұмыс істемей тұрған кезде де қосулы тұрады. Бұл параметрді орнатудың екі түрлі тәсілі бар:

1. Мына **8** түймешікті баспай тұрып машинаны іске қосу мүмкін емес.
2. Мына **8** түймешікті басқаннан кейін басқа ешқандай бағдарламаны не параметрді өзгерту мүмкін емес.

Осы функцияны қосу немесе ажырату үшін шамамен 6 секунд **5** және **6** түймешіктерін  белгішесі бейнебеттен көрінбей кеткенше басыңыз.


## ӘРКҮНДІК ҚОЛДАНУ

### Кірді салыңыз

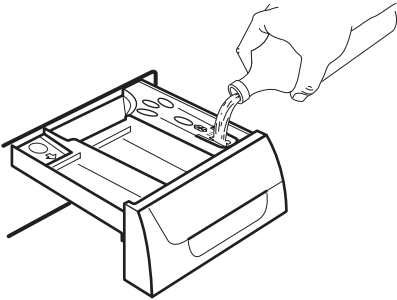
Есікті тұтқасынан ұстап еппен сыртқа қарай тартып ашыңыз. Кірді барабанға бір-бірлеп, барынша сілкі отырып салыңыз. Есікті жабыңыз. Тығыздағыш пен есіктің арасына ешбір кір қыстырылып қалмағанына көз жеткізіңіз. Су ағуы немесе кірге нұқсан келуі мүмкін.




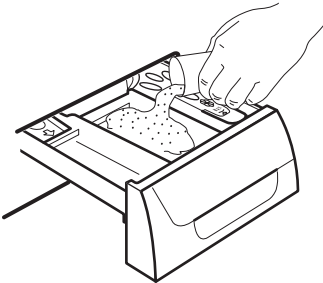
### Жуғыш зат пен мата жұмсартқышты өлшеп алыңыз

Үлестіргіш қорапшасын сыртқа қарай тоқтағанынша тартып шығарыңыз. Жуғыш затты қажетті мөлшерде өлшеп алыңыз да, негізгі жуу цикліне арналған қорапшаға  не таңдалған бағдарлама/

параметрге сай тиісті қорапшаға салыңыз(қосымша ақпаратты "Жуғыш зат үлестіргіші" тарауынан алыңыз).





Қажет болса, мата жұмсартқышты  таңбаламасы бар қорапшаға құйыңыз(қорапшадағы "MAX" белгісінен асырмаңыз). Қорапшаны еппен жабыңыз.




### ҚАЖЕТТІ БАҒДАРЛАМАНЫ БАҒДАРЛАМА ТАҢДАҒЫШ ТҮЙМЕШЕ(1) АРҚЫЛЫ ТАҢДАҢЫЗ.

Бағдарламаны таңдайтын түймешені қажетті бағдарламаға дейін бұраңыз. Кір жуғыш машина температураны ұсынып, таңдаған бағдарламаңыз үшін максимум айналдыру жылдамдығын автоматты түрде таңдайды. Бұл параметрлерді тиісті түймешіктерді басу арқылы өзгертуіңізге болады. **8** түймешігінің **жасыл** сигнал шамы жыпылықтай бастайды. Таңдағыш түймешені сағат бағыты бойынша не сағат бағытына қарсы бұрауға болады. Бағдарламаны бастапқы қалпына қайтару/машинаны

өшіру үшін түймешені  қалпына қойыңыз.

**Машинаны сөндіру үшін бағдарламаның соңында бағдарлама таңдау тетігін  қалпына қою керек.**

 **Сақтандыру туралы ескерту!** Машина жұмыс істеп тұрған кезде бағдарламаны таңдайтын түймешені басқа бағдарламаға әкеліп қойсаңыз, **8** түймешігінің **қызыл** шамы 3 жыпылықтайды да, бейнебетте **Err** жазуы пайда болып, таңдаудың теріс екендігін білдіреді. Машина жаңадан таңдалған бағдарламаны орындамайды.

### ТЕМПЕРАТУРАНЫ 2 ТҮЙМЕШІГІН БАСЫП ТАҢДАҢЫЗ.

Бағдарлама таңдалған кезде машина автоматты түрде әдетте ұсынылатын температураны ұсынады. Егер кірді ұсынылған температурадан басқа температурада жуғыңыз келсе, осы түймешікті қайта-қайта басып температураны жоғарлатыңыз не төмендетіңіз.

### АЙНАЛДЫРУ ЖЫЛДАМДЫҒЫН 3 ТҮЙМЕШІГІН БАСУ АРҚЫЛЫ АЗАЙТЫҢЫЗ

Бағдарламаны таңдаған кезде машина осы бағдарлама үшін тағайындалған максимум айналдыру жылдамдығын автоматты түрде ұсынады. Егер кірді басқа жылдамдықта айналдырып жуғыңыз келсе, **3** түймешігін қайта-қайта басып айналдыру жылдамдығын өзгертіңіз. Тиісті шам жанады.

### 3, 4 ЖӘНЕ 5 ТҮЙМЕШІКТЕРІН БАСЫП МАШИНА ЖАДЫНДА БАР ФУНКЦИЯЛАРДЫҢ БІРІН ТАҢДАҢЫЗ.

Бағдарламаның қай түрінің таңдалғандығына байланысты **8** түймешігін баспай тұрып, әртүрлі функцияларды біріктіріп алуға болады. Функцияны таңдаған кезде тиісті сигнал шамы жанады. Теріс параметр таңдалған жағдайда, **8** түймешігінің **қызыл** сигнал шамы 3 рет

жыпылықтайды да, бейнебетте **Err** жазуы бірнеше секунд пайда болып тұрады.

**i** Жуу бағдарламалары мен функцияларының өзара үйлесімділігі туралы ақпаратты «Жуу бағдарламалары» тарауынан алыңыз.

## КЕШІКТІРІП БАСТАУ ФУНКЦИЯСЫН 6 ТҮЙМЕШІГІН БАСЫП ТАҢДАҢЫЗ

Бағдарламаны бастамай тұрып кешіктіріп бастау функциясын қосқыңыз келсе, қажетті кідіртп бастау уақытын **6** түймешігін қайта-қайта басып таңдаңыз. Тиісті сигнал шамы жанады.

Кешіктіріп бастау уақытының мәні(ең көбі 20 сағатқа дейін) бейнебетте бірнеше секунд көрсетіліп тұрады да, содан соң бағдарламаның ұзақтығы қайта пайда болады.

Бұл функцияны бағдарламаны орнатып болып, **8** түймешігін баспай тұрып таңдаңыз.

Кешіктіріп бастау уақытын кез келген уақытта, **8** түймешігін баспай тұрып біржола тоқтатуға не өзгертуге болады. Кешіктіріп бастау функциясын таңдау:

1. Бағдарлама мен қажетті параметрлерді таңдаңыз.
2. Кешіктіріп бастау функциясын **6** түймешігін басып таңдаңыз.
3. **8** түймешігін басыңыз:
  - машина сағат сайын кеміп отыратын кері санақты бастайды.
  - Кешіктіріп бастау уақыты аяқталған соң бағдарлама басталады.

**8** түймешігін басқан соң кешіктіріп бастауды болдырмау:

1. **8** түймешігін басу арқылы кір жуғыш машинаны **ҮЗІЛІСКЕ** қойыңыз.
2. **6** түймешігін бейнебетте **0** пайда болғанша бір рет басыңыз
3. Бағдарламаны бастау үшін **8** түймешігін қайта басыңыз.

**Өте маңызды!** Таңдалған кешіктіріп бастау уақытын тек жуу бағдарламасын қайта таңдап болған соң ғана өзгертуге болады.

Кешіктіріп бастау функциясын **САРҚУ** бағдарламасымен бірге таңдауға **болмайды**.

## БАҒДАРЛАМАНЫ 8 ТҮЙМЕШІГІН БАСЫП БАСТАҢЫЗ


Таңдалған бағдарламаны бастау үшін **8** түймешігін басыңыз, **8** түймешігінің жасыл шамы жыпылықтағанын қояды. Орындалып тұрған бағдарламаны үзіліске қою үшін **8** түймешігін басыңыз: жасыл сигнал шам жыпылықтай бастайды.

Бағдарламаны үзілген жерінен әрі қарай жалғастыру үшін **8 түймешігін қайта** басыңыз. Кешіктіріп бастау параметрі таңдалған жағдайда машина кері санақты бастайды. Теріс параметр таңдалған жағдайда, **8** түймешігінің **қызыл** шамы 3 рет жыпылықтайды да, бейнебетте **Err** жазуы бірнеше секунд көрсетіледі.

## ТАЙМЕРДІ 10 ТҮЙМЕШІГІН БАСЫП ТАҢДАҢЫЗ

Осы түймешіктерді қайта-қайта басу арқылы жуу циклінің ұзақтығын созып не азайтуға болады. Бейнебетте кірдің деңгейін көрсететін белгіше пайда болып, кірдің таңдалған деңгейін көрсетеді. Бұл функция тек **Мақта мата, Синтетика және Нәзік мата** бағдарламаларында ғана бар.

Жуу циклының түрі	Кірдің деңгейін көрсету белгішесі	Матаның түрі
Қарқынды		Қатты кірлеген заттар үшін
Қалыпты		Қалыпты кірлеген заттар үшін
Күнделікті		Күнделікті кірлейтін заттар үшін
Жеңіл		Шамалы кірлеген заттар үшін
Жылдам		Жеңіл - желпі кірлеген заттар үшін

Жуу циклының түрі	Кірдің деңгейін көрсету белгішесі	Матаның түрі
Өте жылдам 1)		Аз ғана уақыт киілген немесе ұсталған заттар үшін

1) Машинаға салынатын кірдің мөлшерін азайтуды ұсынамыз («Жуу бағдарламалары кестесін» қараңыз).


**Өте маңызды! Таймерді Economy (Есо) бағдарламаларымен таңдау мүмкін емес.**  
Кірдің деңгейін көрсететін бұл белгішелер төмендегі кестеде көрсетілгендей матаның түріне қарай беріліп отырады.

Мата	Кірдің деңгейі					
Мақта мата						
95°/90°C	X	X	X	X	X	X
60°C/50°C	X	X	X	X	X	X
40°C	X	X	X	X	X	X
30°C	X	X	X	X	X	X
Суық	X	X	X	X	X	X
Синтетика						
60°C/50°C		X	X	X		X
40°C		X	X	X		X
30°C		X	X	X		X
Суық		X	X	X		X
Нәзік мата						
40°C		X	X	X		X
30°C		X	X	X		X
Суық		X	X	X		X

## ПАРАМЕТРГЕ НЕ ОРЫНДАЛЫП ТҰРҒАН БАҒДАРЛАМАҒА ӨЗГЕРІС ЕНГІЗУ

Бағдарлама кейбір параметрлерді орындамай тұрып оларды өзгертуге болады.

Қандай да бір өзгертуді енгізбес бұрын кір жуғыш машинаны міндетті түрде **8** түймешігін басып ҮЗІЛІСКЕ қою керек(егер Таймер параметрін


өзгерткіңіз келсе, орындалып тұрған бағдарламаны біржола тоқтатып, параметрді қайта таңдауыңыз қажет). Орындалып тұрған бағдарламаны тек бастапқы қалыпқа әкелген соң ғана өзгертуге болады. Бағдарламаны таңдайтын түймешені  қалпына әкеліңіз де, содан кейін оны жаңа бағдарламаға қойыңыз. **8** түймешігін қайта басып жаңа бағдарламаны бастаңыз. Машина ішіндегі кір жуылатын су сарқылмайды.

## БАҒДАРЛАМАНЫ ҮЗУ

Орындалып тұрған бағдарламаны кідірте тұру үшін **8** түймешігін басыңыз, тиісті жасыл шам жыпылықтай бастайды.

Бағдарламаны **қайта бастау** үшін түймешікті қайта басыңыз.

## БАҒДАРЛАМАНЫ БОЛДЫРМАУ

Орындалып тұрған бағдарламаны болдырмау үшін түймешені  қалпына қойыңыз.

Енді жаңа бағдарламаны таңдауыңызға болады.

## ЕСІКТІ АШУ

Бағдарлама басталған соң (не кешіктіріп бастау функциясы кезінде) есік құлыпталып тұрады, оны ашқыңыз келсе алдымен машинаны **8** түймешігін басып ҮЗІЛІСКЕ қойыңыз. Бірнеше минуттан соң **9** түймешігінің сигнал шамы өшеді де, есікті аша беруге болады.

Осы сигнал шамы жанған қалпы қалса, бұл машинаның суды әлдеқашан ысыта бастағанын не су деңгейінің тым жоғары екендігін білдіреді. Есікті ешбір жағдайда күшпен ашуға тырыспаңыз! Есікті аша алмасаңыз, бірақ оны міндетті түрде ашу қажет болса, түймешені **0** қалпына қою арқылы машинаны өшіріңіз. Бірнеше минуттан соң есікті ашуға болады (**судың деңгейі мен температурасына назар аударыңыз!**).

Есікті жапқан соң, бағдарлама мен функцияларды қайта таңдап, **8** түймешігін басу қажет.

## БАҒДАРЛАМАНЫҢ СОҢЫ

Машина автоматты түрде тоқтайды. Бейнебетте **0.00** жыпылықтап, **8** түймешігінің сигнал шамы өшеді. Кейбір дыбысты сигналдар естіледі.

Егер аяқталғанда барабанның ішінде су қалатын бағдарлама немесе функция таңдалса, есік құлыпталған қалпы қалады да, есікті ашпай тұрып суды төгу қажеттігін ескертеді.

Барабан суды төгіп болғанша мезгіл-мезгіл іске қосылып, суды төгіп болғанша жұмыс істейді.

Суды төгу үшін төмендегі нұсқауларды орындаңыз:

1. Бағдарламаны таңдайтын түймешені **O** қалпына қойыңыз.

2. Суды сарқу не айналдыру бағдарламасын таңдаңыз.
3. Қажет болса, айналдыру жылдамдығын тиісті түймеше арқылы азайтыңыз.
4. **8** түймешігін басыңыз.

Бағдарламаның соңында есіктің құлпы ашылады да, есікті аша беруге болады. Құрылғыны сөндіру үшін бағдарлама таңдау тетігін **O** қалпына қойыңыз. Кірді машинадан алыңыз да, барабанның бос екенін мұқият тексеріңіз. Енді кір жұмайтын болсаңыз, су құятын шүмекті жабыңыз. Зең мен жағымсыз иіс пайда болмас үшін есікті ашық қалдырыңыз.

**Күту режимі:** бағдарлама аяқталғаннан кейін бірнеше минут өткен соң, қуатты үнемдейтін режим іске қосылады. Бейнебеттің жарықтылығы азаяды. Кез

келген түймешікті басу арқылы құрылғыны қуатты үнемдейтін режимнен шығаруға болады.

## ПАЙДАЛЫ НҰСҚАУЛАР МЕНЕН КЕҢЕСТЕР

### ЖУЫЛАТЫН КІРДІ СҰРЫПТАУ

Әрбір киімнің затбелгісіндегі жууға қатысты белгішелерге мұқият назар аударып, өндірушінің жууға қатысты нұсқауларын орындаңыз. Киімді төмендегідей сұрыптау керек: ақ, түрлі-түсті, синтетика, нәзік мата, жүн тоқыма.

### ЖУЫЛАТЫН КІРДІ САЛМАС БҰРЫН

Ақ және түрлі-түсті киімдерді ешқашан бірге жумаңыз. Ақ киімнің "ақтығы" жуу барысында бозарып қалуы мүмкін. Жаңа түрлі-түсті киімдерді ең алғаш рет жуғанда бояуы шығуы мүмкін; сондықтан да оларды алғашқыда жеке-жеке жуу қажет.

Жастық қаптарының түймесін салып, тартпаларды тартып жауып, ілгектер мен батырма түймешіктерді салыңыз. Белбеу не ұзын таспалар болса оларды байлаңыз.

Оңай арылмайтын дақтарды кір жууды бастамай тұрып кетіріп алыңыз.

Дақтанған жерлердің бір өзін арнайы жуғышпен не жуғыш қоймалжыңмен ысықылап сүртіңіз.

Перделерді ерекше баппен тазалаңыз. Ілгектерін алыңыз не болмаса қалта не торға салып буыңыз.

### ДАҚТАРДЫ КЕТІРУ

Оңай кетпейтін дақтарды тек су мен жуғыш зат арқылы кетіре алмауыңыз мүмкін. Сондықтан да бұндай дақтарды кірді жұмай тұрып кетіріп алған дұрыс.

**Қан:** жаңа түскен дақты суық сумен жуыңыз. Кеуіп кеткен дақтарды арнайы жуғыш зат салынған суға салып түні бойы жібітіңіз де, содан соң сабынды суға салып ысықылаңыз.

**Майлы сырдан қалған дақ:** дақ кетіргіш бензинмен жібітіңіз де, киімді жұмсақ матаның үстіне қойып, дақты сіңіріп алыңыз; осыны бірнеше рет қайталаңыз.

### Кеуіп қалған май

**дақтары:** скипидармен жібітіңіз де, киімді жұмсақ заттың үстіне қойып, мақтадан жасалған матаны қойып, оны саусағыңыздың ұшымен басып сіңіріп алыңыз.

**Тот:** ыстық суға ерітілген қымыздық қышқылы не суықтай пайдаланылатын тот кетіргіш зат. Көнерген тот дақтарын тазалағанда абай болыңыз, себебі талшық құрылымына әлдеқашан нұқсан келгендіктен мата тесіліп кетуге бейім тұрады.

**Зең дақтары:** ағартқышпен сүртіңіз де мұқият шайыңыз (ақ не бояуы тез шығатын түсті киімдер үшін ғана).

**Шөп нiлi:** аздап ғана сабындап ағартқышпен сүртіңіз (ақ не бояу тез шығатын түсті киімдер үшін ғана).

**Шарикті қалам не жөлім:** ацетонмен жібітіңіз <sup>2)</sup>, киімді жұмсақ матаның үстіне қойып, дақты сіңіріп алыңыз;

**Далап:** жоғарыда көрсетілгендей ацетонмен жібітіңіз де, содан соң дақты этил спиртімен сүртіңіз. Кез келген қалып қойған дақты ағартқышпен сүртіңіз.

**Қызыл шарап:** жуғыш зат салынған суға жібітіңіз де, сірке не лимон қышқылымен сүртіңіз, содан соң шайыңыз. Кез келген қалып қойған дақты ағартқышпен сүртіңіз.

**Сия:** сияның түріне қарай алдымен матаны ацетонмен <sup>2)</sup>, содан соң сірке қышқылымен жібітіңіз; ақ матада қалып қойған кез келген дақты ағартқышпен сүртіңіз де, содан соң мұқият шайыңыз.

**Шайыр дақтары:** алдымен дақ кетіргіш, этил спирті не бензинмен сүртіңіз, содан соң жуғыш қоймалжыңмен ысқылаңыз.

## ЖУҒЫШ ЗАТТАР МЕН ҚОСПАЛАР

Жуған кезде жақсы нәтижеге жету сондай-ақ, жуғыш затты дұрыс таңдап алу, оны босқа ысыраптамай және қоршаған ортаға зиян келтірмейтіндей тиісті мөлшерде пайдалануға да байланысты.

Сонымен қатар сіңіп кететін заттардың құрамында, мөлшері шамадан тыс көп болған жағдайда табиғаттың үйлесімін бұзуы мүмкін заттар кездеседі.

Жуғыш затты таңдау матаның түріне (нәзік мата, жүн тоқыма, мақта мата т.б.), түсіне, жуу температурасына және қаншалықты кірленгендігіне байланысты болады.

Әдетте кір жуғыш машинада пайдаланылатын жуғыш заттардың барлығын да осы машинада қолдануға болады:

- матаның барлық түрлеріне арналған ұнтақ жуғыштар

- нәзік мата (макс. 60°C) мен жүн тоқымаларға арналған ұнтақ жуғыштар
- матаның барлық түрлеріне не әсіресе, жүн заттарға ғана арналған төменгі температурада жуатын бағдарламаларға (макс. 60°C) арналған сұйық жуғыш заттар.

Жуу бағдарламасын бастамас бұрын жуғыш зат не басқа да пайдаланылатын қоспалар тиісті үлестіргіштер қорапшасына салынуға тиіс. Сұйық жуғыш затты пайдаланғанда алдын ала жуу функциясы **жоқ** бағдарламаны таңдау қажет. Кір жуғыш машина жуғыш зат концентратын барынша тиімді пайдалануға мүмкіндік беретін араластырғыш жүйемен жабдықталған. Өнім өндірушісінің жуғыш затты пайдалану мөлшеріне қатысты ұсыныстарын орындаңыз, оны **үлестіргіш қорапшасындағы "MAX" мөлшерінен асырмай салыңыз.**

## ЖУҒЫШ ЗАТТЫҢ ПАЙДАЛАНЫЛАТЫН МӨЛШЕРІ

Жуғыш заттың түрі мен қолданылатын мөлшері киім матасының түрі, салынған мөлшері, қаншалықты кірленгендігі мен пайдаланылған судың кермектігіне байланысты.

Заттың пайдаланылатын мөлшерін өндіруші нұсқауларына сай анықтап пайдаланыңыз.

Төменгі жағдайларда жуғыш затты аз мөлшерде жұмсаңыз:

- аз ғана кір жусаңыз,
- заттар тек жеңіл-желпі кірлесе,
- жуған кезде көбік көп болса.

## СУ КЕРМЕКТІГІНІҢ ДЕҢГЕЙІ

Судың кермектігі "деңгей" арқылы өлшенетін өлшеммен анықталады. Жергілікті жердегі судың кермектігі туралы ақпаратты сумен жабдықтайтын компания не жергілікті әкімшілік мекемеден алуға болады. Судың кермектігі орташа не жоғары болса, өндіруші нұсқауларын әрқашан орындай отырып су жұмсартқыштан қосыңыз. Су жұмсақ болса жуғыш




2) жасанды жібекті тазалауға ацетонды пайдаланбаңыз
















заттың қосылатын мөлшерін қайта баптаңыз.

## ЖУУ БАҒДАРЛАМАЛАРЫ

Бағдарлама Ең жоғары және ең төмен температура Цикл сипаттамасы Ең үлкен айналдыру жылдамдығы Салынатын кірдің ең үлкен салмағы Жуылатын кірдің түрі	Параметрлер	Жуғыш зат бөлігі
 <b>МАҚТА МАТА</b> 90°- Суық Негізгі жуу – Шаю циклдары Ең үлкен айналдыру жылдамдығы 1400 мин/айн Ең үлкен салмақ 7 кг - Азайтылған салмақ 3 кг <sup>1)</sup> <b>Ақ және түрлі-түсті мақта мата</b> (қалыпты кірлеген заттар).	АЙНАЛДЫРУ ШАЮДЫ КІДІРТУ ТҮНГІ ЦИКЛ ЖЕҢІЛ ҮТІКТЕУ ҚОСЫМША ШАЮ ТАЙМЕР	 
  <b>МАҚТА МАТА + АЛДЫН АЛА ЖУУ</b> 90°- Суық Алдын ала жуу - Негізгі жуу – Шаю циклдері Ең үлкен айналдыру жылдамдығы 1400 мин/айн Ең үлкен салмақ 7 кг - Азайтылған салмақ 3 кг <sup>1)</sup> Алдын ала жуу циклі бар <b>Ақ немесе түрлі-түсті мақта маталар</b> (қатты кірленген заттар).	АЙНАЛДЫРУ ШАЮДЫ КІДІРТУ ТҮНГІ ЦИКЛ ЖЕҢІЛ ҮТІКТЕУ ҚОСЫМША ШАЮ ТАЙМЕР	 <sup>2)</sup>  
 <b>СИНТЕТИКА</b> 60°- Суық Негізгі жуу – Шаю циклдары Ең үлкен айналдыру жылдамдығы 900 мин/айн Макс. салмағы 3 кг - Азайтылған салмақ 1,5 кг <sup>1)</sup> <b>Қалыпты кірлеген синтетика немесе аралас маталар.</b>	АЙНАЛДЫРУ ШАЮДЫ КІДІРТУ ТҮНГІ ЦИКЛ ЖЕҢІЛ ҮТІКТЕУ ҚОСЫМША ШАЮ ТАЙМЕР	 
  <b>СИНТЕТИКА + АЛДЫН АЛА ЖУУ</b> 60°- Суық Алдын ала жуу - Негізгі жуу – Шаю циклдері Ең үлкен айналдыру жылдамдығы 900 мин/айн Ең үлкен салмақ 3 кг - Азайтылған салмақ 1,5 кг <sup>1)</sup> Алдын ала жуу циклі бар <b>синтетика немесе аралас маталар</b> (қатты кірленген заттар).	АЙНАЛДЫРУ ШАЮДЫ КІДІРТУ ТҮНГІ ЦИКЛ ЖЕҢІЛ ҮТІКТЕУ ҚОСЫМША ШАЮ ТАЙМЕР	 <sup>2)</sup>  




<b>Бағдарлама</b> <b>Ең жоғары және ең төмен температура</b> <b>Цикл сипаттамасы</b> <b>Ең үлкен айналдыру жылдамдығы</b> <b>Салынатын кірдің ең үлкен салмағы</b> <b>Жуылатын кірдің түрі</b>	<b>Параметрлер</b>	<b>Жуғыш зат бөлігі</b>
 <b>НӘЗІК МАТА</b> 40°- Суық Негізгі жуу – Шаю циклдары Ең үлкен айналдыру жылдамдығы 700 мин/айн Ең үлкен салмақ, кг 3 - Азайтылған салмақ, кг 1,5 <sup>1)</sup> <b>Нәзік маталар</b> , қалыпты кірлеген нәзік мата заттар.	ШАЮДЫ КІДІРТУ ТҮНГІ ЦИКЛ ҚОСЫМША ШАЮ ТАЙМЕР	
 <b>АЙНАЛДЫРУ</b> Суды төгу және ұзақ айналдыру Ең үлкен айналдыру жылдамдығы 1400 мин/айн Ең үлкен салмақ 7 кг Қолмен жуылған киім-кешек үшін және ШАЮДЫ КІДІРТУ және ТҮНГІ ЦИКЛ функциялары таңдалған бағдарламалардан кейін қолданылатын арнайы айналдыру. Тиісті түймешікті басып, айналдырылатын матаға сай келетін айналдыру жылдамдығын таңдап алуға болады.	АЙНАЛДЫРУ	
 <b>ШАЮ ЦИКЛДАРЫ</b> Шаю циклдары Ең үлкен айналдыру жылдамдығы 1400 мин/айн Ең үлкен салмақ 7 кг Бұл бағдарлама арқылы қолмен жуылған, мақта матадан жасалған киім-кешектерді шаюға және айналдыруға болады. Машина 3 рет шаяды да, соңынан ұзақ айналдыру циклын орындайды. Айналдыру жылдамдығын азайтуға болады.	АЙНАЛДЫРУ ШАЮДЫ КІДІРТУ ТҮНГІ ЦИКЛ ЖЕҢІЛ ҮТІКТЕУ ҚОСЫМША ШАЮ	
 <b>СУ ТӨГУ</b> Суды төгу Ең үлкен салмақ 7 кг ШАЮДЫ КІДІРТУ және ТҮНГІ ЦИКЛ функциялары таңдалған бағдарламаларда кірді соңғы рет шайған суды төгуге арналған.		
 <b>ӘЙЕЛДЕРДІҢ ІШ КИІМІ</b> 40°- Суық Негізгі жуу – Шаю циклдары Ең үлкен айналдыру жылдамдығы 900 мин/айн Ең үлкен салмақ 1 кг Бұл әйелдердің өте нәзік матадан жасалған төс тартқыштары мен іш киімдері сияқты нәзік заттарды жууға жарайтын бағдарлама.	АЙНАЛДЫРУ ШАЮДЫ КІДІРТУ ТҮНГІ ЦИКЛ	

<b>Бағдарлама</b> <b>Ең жоғары және ең төмен температура</b> <b>Цикл сипаттамасы</b> <b>Ең үлкен айналдыру жылдамдығы</b> <b>Салынатын кірдің ең үлкен салмағы</b> <b>Жуылатын кірдің түрі</b>	<b>Параметрлер</b>	<b>Жуғыш зат бөлігі</b>
 <b>ЖІБЕК МАТА</b> 30°- Суық Негізгі жуу – Шаю циклдары Ең үлкен айналдыру жылдамдығы 700 мин/айн Ең үлкен салмақ 1 кг Жібек мата немесе синтетика аралас маталарға арналған, еппен жуатын бағдарлама.	ШАЮДЫ КІДІРТУ ТҮНГІ ЦИКЛ	 
 <b>ҚОЛМЕН ЖУУ</b> 40°- Суық Негізгі жуу – Шаю циклдары Ең үлкен айналдыру жылдамдығы 900 мин/айн Ең үлкен салмақ 2 кг «Қолмен жуылады» деген затбелгісі бар нәзік маталарға арналған арнайы бағдарлама.	АЙНАЛДЫРУ ШАЮДЫ КІДІРТУ ТҮНГІ ЦИКЛ	 
 <b>ЖҮН МАТА</b> 40°- Суық Негізгі жуу – Шаю циклдары Ең үлкен айналдыру жылдамдығы 900 мин/айн Ең үлкен салмақ 2 кг Машинада жууға болатын жүн мата, сондай-ақ қолмен жууға боатын жүн тоқыма мен нәзік маталарға арналған бағдарлама.  Бір ғана бұйым не ауыр бұйым тепе-теңдікті бұзуы мүмкін. Егер құрылғы соңғы айналдыру циклін орындамаса, кірді көбірек қосып салып, оларды қолмен таратыңыз да, содан соң айналдыру бағдарламасын таңдаңыз.	АЙНАЛДЫРУ ШАЮДЫ КІДІРТУ ТҮНГІ ЦИКЛ	 
 <b>ЭКО  МАҚТА МАТА ЕСО + АЛДЫН АЛА ЖУУ</b> 90 °- 40° <sup>3)</sup> Алдын ала жуу - Негізгі жуу – Шаю циклдері Ең үлкен айналдыру жылдамдығы 1400 мин/айн Ең үлкен салмақ 7 кг Алдын ала жуу циклі бар <b>Ақ немесе түрлі-түсті мақта маталар</b> . Бұл бағдарламаны дақ түскен, қалыпты кірлеген мақта матадан жасалған заттар үшін таңдауға болады. Температура төмендейді де, жуу уақыты ұзарады.	АЙНАЛДЫРУ ШАЮДЫ КІДІРТУ ТҮНГІ ЦИКЛ ЖЕҢІЛ ҮТІКТЕУ ҚОСЫМША ШАЮ	 <sup>2)</sup>  

Бағдарлама Ең жоғары және ең төмен температура Цикл сипаттамасы Ең үлкен айналдыру жылдамдығы Салынатын кірдің ең үлкен салмағы Жуылатын кірдің түрі	Параметрлер	Жуғыш зат бөлігі
 <b>ЭКОМАҚТА МАТА ЕСО</b> 90° - 40° Негізгі жуу – Шаю циклдары Ең үлкен айналдыру жылдамдығы 1400 мин/айн Ең үлкен салмақ 7 кг <b>Ақ және бояу берік мақта мата.</b> Бұл бағдарламаны шамалы не қалыпты кірлеген мақта матадан жасалған заттар үшін таңдауға болады. Температура төмендейді де, жуу уақыты ұзарады. Бұл қуатты осылай үнемдей отырып, жуу нәтижесін жақсартуға көмектеседі.	АЙНАЛДЫРУ ШАЮДЫ КІДІРТУ ТҮНГІ ЦИКЛ ЖЕҢІЛ ҮТІКТЕУ ҚОСЫМША ШАЮ	
<b>O=OFF</b> Жұмыс істеп тұрған бағдарламаны біржола тоқтатуға не машинаны өшіруге арналған.		

- 1) Егер **10** түймешігін басу арқылы Аса жылдам параметрін таңдасаңыз, жуылатын кірдің салмағын көрсетілгендей азайтуды ұсынамыз. Машинаға кірді толтыра салуға болады, бірақ кір жуу нәтижесі аздап төмендейді.
- 2) Сұйық жуғыш затты пайдаланғанда, АЛДЫН АЛА ЖУУ функциясы жоқ бағдарламаны таңдау қажет.
- 3) **Қуат жапсырмасында көрсетілген мәндерге сай келетін стандартты бағдарламалар.**  
«Есо 60 °С» және «Есо 40 °С» режимдері, 1061/2010 стандарты бойынша «стандартты 60 °С мақта мата бағдарламасы» мен «стандартты 40 °С мақта мата бағдарламасына» сай келеді. Бұл бағдарламалар қалыпты кірлеген мақта маталарды жууға арналған бағдарламалардың ішіндегі, қуат және суды тұтыну жағынан қарағанда ең тиімді бағдарламалар болып есептеледі.

## КҮТУ МЕНЕН ТАЗАЛАУ

 **Назарыңызда болсын!** Тазалау не жөндеу жұмыстарын жүргізбес бұрын құрылғыны міндетті түрде электр желісінен ажыратуыңыз қажет.

### ҚАҚ ТАЗАЛАУ

Біз пайдаланатын судың құрамында әдетте әк болады. Су жұмсартқыш ұнтақты машинада мезгіл-мезгіл пайдаланып отырған дұрыс. Бұны кір жумай тұрған кезде, жұмсартқыш ұнтақты өндірушінің нұсқауларына сай орындаңыз. Бұл әк қағының жиналып қалуынан сақтайды.

### ӘРБІР ЖУУ ЦИКЛІ АЯҚТАЛҒАН СОҢ

Есікті біраз уақыт ашып қойыңыз. Бұл құрылғының ішінде зең пайда болып не борсық иіс тұрып қалудың алдын алуға көмектеседі. Әрбір жуу циклі аяқталған соң құрылғының есігін ашық қалдыру,

есіктің тығыздағышын қалыпты күйде сақтауға көмектеседі.

### ТАЗАЛАУ ҮШІН ЖУУ

Төмен температурадағы бағдарламаларды пайдаланған кезде барабанның ішіне қалдық жиналып қалуы мүмкін. Машинаны тазалау мақсатында жуу бағдарламасын мезгіл-мезгіл орындап отыруды ұсынамыз. Жуу бағдарламасын машинаны тазалау мақсатында орындау үшін:

- Барабанға ешбір кір салынбауға тиіс.
- Мақта матаны жууға арналған бағдарламаны ең жоғарғы температураға қойып таңдаңыз.
- Жуғыш затты қалыпты мөлшерде пайдаланыңыз, ол биологиялық қасиеті бар ұнтақ зат болуға тиіс.

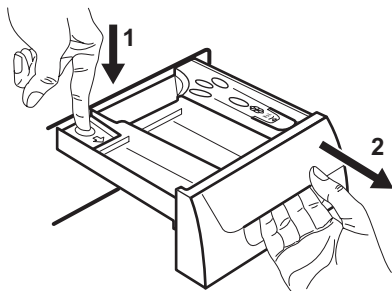
## СЫРТЫН ЖУУ

Құрылғының сырт жағын сабынды сумен жуыңыз да, содан соң мұқият құрғатыңыз.

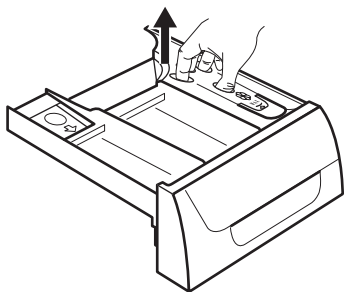
**Өте маңызды!** Құрылғыны жуу үшін метил спирті, еріткіштер не сол сияқты заттарды пайдалануға болмайды.

## ҮЛЕСТІРГІШ ҚОРАПШАСЫН ТАЗАЛАУ

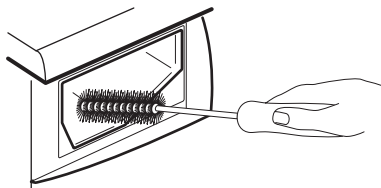
Жуғыш зат үлестіргіштің қорапшасын мезгіл-мезгіл тазалап отыру қажет. Жуғыш ұнтақ пен қоспалар үлестіргішінің қорапшасын мезгіл-мезгіл тазалап отыру қажет. Қорапшаның ұстағышын төмен басып тұрып сыртқа тартып шығарыңыз.



Оны су шүмегінің астына қойып тұрып, ұнтақтың қандай да бір жиналып қалған қалдығы болса оны шайып кетіріңіз. Тазалық жасау оңай болу үшін қоспа салынатын қорапшаның үстіңгі жағын алып қою қажет. Барлығын суға салып жуыңыз.



Үлестіргіш суырма тұратын камераны шөткемен тазалаңыз.



## ЖУҒЫШ БАРАБАН

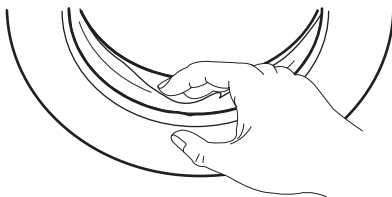
Жуатын судың құрамындағы тот пайда болдыратын заттар мен құрамында темірі су құбырының суы, барабан ішінің тот басуына себеп болуы мүмкін.

**Өте маңызды!** Барабанды құрамында қышқылы бар қақ кетіргіштермен, хлоры бар жеміргіш заттармен, немесе темір не болат жөкемен тазаламаңыз.

1. Барабандағы тотты тот баспайтын болатқа арналған тазалағышпен тазартыңыз.
2. Тазалағыш заттың қалдығын арылту үшін жуу циклін ешбір зат салмастан орындап шығыңыз. Бағдарлама: Мақта матаға арналған қысқа бағдарламаны максимум температураға қойып, шамамен мөлшерлегіш ыдыстың 1/4 бөлігіне салынған жуғыш заттан салыңыз.

## ЕСІК ТЫҒЫЗДАҒЫШЫ

Есіктің тығыздағышын мезгіл-мезгіл тексеріп, оның қатпарларының арасына тұрып қалуы мүмкін заттарды алып қойыңыз.



## СУ СОРҒЫ

Су сорғыны мезгіл-мезгіл тексеріңіз, әсіресе:

- машинаның суы төгілмесе және/ немесе ол айналмаса;
- суды төккен кезде түйреуіш, тиын және т.б. заттар сорғыны бітеп

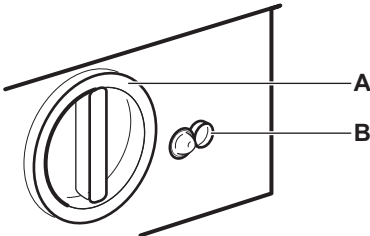
тастаса, машинадан әдеттен тыс шуыл шығады;

- су төгуге қатысты ақаулық орын алса (қосымша ақпаратты “Не істерсіңіз, егер...” тарауынан қараңыз).

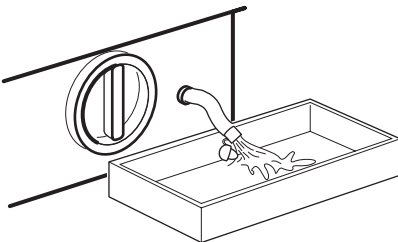
**⚠ Назарыңызда болсын!** Сорғының қақпағын ашар алдында құрылғыны сөндіріп, ашасын розеткадан суырыңыз.

Төмендегіні іске асырыңыз:

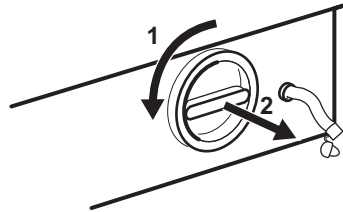
1. Құрылғыны тоқтан ажыратыңыз.
2. Қажет болса, су суығанша күтіңіз.



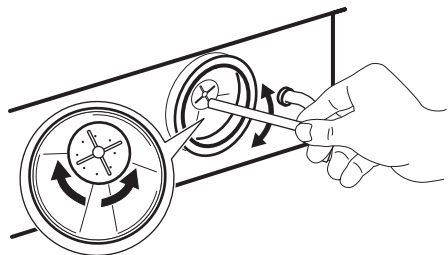
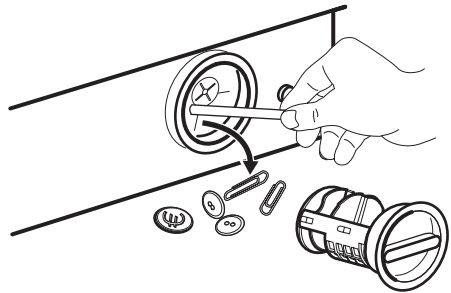
3. Төгілген суды құйып алу үшін сауытты сорғыға жақын қойыңыз.
4. Төтенше жағдайда су төгуге арналған түтікті (B) ағытып алыңыз, оны сауытқа салып, қақпағын ашыңыз



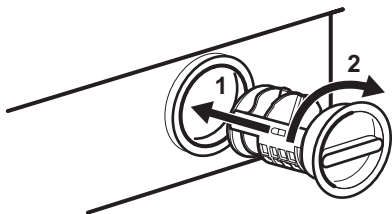
5. Су ағып болған кезде, сорғының қақпағын (A) сағат тілінің бағытына қарсы бұрап ағытып, сүзгіні алыңыз. Қажет болса, тістеуікті қолданыңыз. Қақпақты алған кезде ағуы мүмкін суды сүртіп алу үшін шүберек дайындап қойыңыз. Сүзгіні ағып тұрған сумен жуып, тұрып қалған қыл-қыбыр болса, алып тастаңыз.



6. Сорғының тағаны мен қалағындағы бөгде заттар мен қыл-қыбырды алып тастаңыз. Сорғы қалағының айналатын-айналмайтынын тексеріңіз (ол жұлқи айналады). Егер ол айналмаса, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.



7. Қақпақты төтенше жағдайда суды төгу үшін пайдаланылатын түтікке қайта салып, түтікті орнына қойыңыз.
8. Сүзгіні сорғыдағы орнына, тиісті бағыттағыштарға дәл келтіре отырып салыңыз. Сорғының қақпағын сағат тілінің бағыты бойынша қатайтып бұраңыз.



### Назарыңызда болсын!

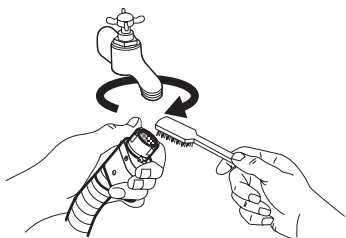
Құрылғы іске қосулы тұрғанда, таңдалған бағдарламаға қарай сорғыда ыстық су болуы мүмкін.

Жуу циклі кезінде сорғының қақпағын ешқашан алмаңыз, әрқашан құрылғының циклді аяқтап, судан бос болуын күтіңіз. Сорғының қақпағын орнына салған кезде оны, су ағып және кішкентай балалар бұрап алмау үшін мықтап бұраңыз.

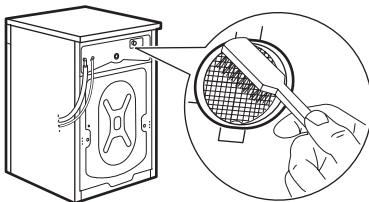
### СУ ҚҰЯТЫН ТҮТІКШЕДЕГІ СҮЗГІЛЕРДІ ТАЗАЛАУ

Машинаға су құюға ұзақ уақыт кетіп жатқанын байқасаңыз, су құятын түтікшедегі сүзгінің бітелген-бітелмегенін тексеріп алыңыз.

1. Су құятын шүмекті жабыңыз.
2. Су құятын түтікшені бұрап ағытып алыңыз.
3. Түтікшедегі сүзгіні қатты қылдан жасалған шөткемен тазалаңыз.



4. Түтікшені шүмекке бұрап бекітіп қойыңыз.
5. Түтікшені машинадан ағытып алыңыз. Су ағып кетуі мүмкін, еден сүрткіш дайын тұрсын.
6. Клапандағы сүзгіні қатты шөткемен немесе шүберектің қиымымен тазалаңыз.



7. Түтікшені машинаға қайта бұраңыз да, берік жалғанғанын тексеріңіз.
8. Су құятын шүмекті ашыңыз.

### МҰЗДАП ҚАЛУДЫҢ АЛДЫН АЛАТЫН САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Егер машина температурасы 0°C төмен түсіп кететін жерге орнатылса төмендегі әрекеттерді орындаңыз:

1. Су шүмегін жабыңыз.
2. Су құятын түтікшені бұрап ағытып алыңыз.
3. Тосын жағдайда суды сарқуға арналған түтікшенің ұшы мен су құятын түтікшенің ұшын еденге қойылған шыныаяққа салып суын әбден сарқып ағызыңыз.
4. Су құятын түтікшені қайта орнына бұрап салыңыз да, тосын жағдайда кір суды сарқуға арналған түтікшені де қақпағын жапқан соң орнына қойыңыз.
5. Машинаны қайта іске қосқыңыз келген кезде, бөлме температурасының 0°C жоғары екендігіне көз жеткізіңіз.

### ТОСЫН ЖАҒДАЙДА СУДЫ САРҚУ

Егер су сарқылмаса, машинадағы суды ағызу үшін төмендегі шараларды орындаңыз:

1. ашаны розеткадан суырып алыңыз;
2. судың шүмегін жабыңыз;
3. қажет болса су суығанша күтіңіз;

4. шыныаяқты еденге қойыңыз да, суды тосын жағдайда сарқуға арналған түтікшенің ұшын соған салыңыз. Оның қақпағын алыңыз. Су шыныаяққа гравитациялық екпінмен ағып құйылады. Шыныаяқ толған кезде, түтікшенің қақпағын жабыңыз. Шыныаяқтағы суды төгіңіз. Бұл әрекетті су ақпай қалғанша қайталаңыз;
5. қажет болса сорғышты осыған дейін айтылып өткендегідей тазалаңыз;
6. суды тосын жағдайда сарқуға арналған түтікшені орнына қойып орналастырыңыз;

7. сорғыштың қақпағын қайта бұраңыз.

**Өте маңызды!** Суды тосын жағдайда сарқытын түтікше арқылы ағызған кезде, әрқашан 2 литр суды жуғыш зат үлестіргіштің негізгі жуу қорапшасына құйып, содан соң сарқу бағдарламасын орындау қажет. Бұл **ЭКО тығырығын** белсенді күйге көшіреді де, жуғыш заттың жартысының келесі жуу цикліне дейін пайдаланылмай қалып қоюына жол бермейді.

## НЕ ІСТЕРСІҢІЗ, ЕГЕР...

Кейбір мәселелер қарапайым жөндеу жұмыстары орындалмағандықтан не немқұрайлықтан туындайтындықтан, оларды арнайы маманды шақырмай-ақ оңай шешуге болады. Жергілікті қызмет көрсету орталығына хабарласпас бұрын төмендегі тексерулерді орындап шығыңыз.

Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда **қызыл** сигнал шамы (8түймешігінің) жыпылықтап, бейнебетте келесі ескерту кодтарының бірі көрсетіліп, дыбыстық сигнал 20 секунд сайын қосылып

құрылғының жұмыс істемей тұрғанын көрсетуі мүмкін:

- **E10** : су құюға қатысты ақаулық.
- **E20** : суды төгуге қатысты ақаулық.
- **E40** : есік ашық.

Ақаулықты түзеткеннен кейін бағдарламаны қайта бастау үшін **8** түймешігін басыңыз. Егер осының бәрін тексергеннен кейін ақаулық түзелмесе, жергілікті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Ақаулық	Ықтимал себебі/Шешімі
<p><b>Кір жуғыш машина іске қосылмайды:</b></p>	<p>Есік жабылған жоқ. <b>E40</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Есікті нығыздап жабыңыз.</li> </ul> <p>Қуат ашасы розеткаға дұрыс сұғылмаған.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ашаны розеткаға сұғыңыз.</li> </ul> <p>Розеткада электр қуаты жоқ.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Үйдегі электр желісін тексеріңіз.</li> </ul> <p>Негізгі сақтандырғыш жанып кеткен.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Сақтандырғышты ауыстырыңыз.</li> </ul> <p>Бағдарлама таңдау тетігі дұрыс қалыпқа қойылмаған және <b>8</b> түймешігі басылмаған.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Таңдау тетігін бұраңыз да, <b>8</b> түймешігін қайтадан басыңыз.</li> </ul> <p>Кешіктіріп бастау функциясы таңдалған.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Кірді дереу жуу қажет болса, кешіктіріп бастау функциясын біржола тоқтатыңыз.</li> </ul> <p><b>БАЛА ҚАУПСІЗДІГІ ҚҰРАЛЫ</b> іске қосылған.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Бұл құралды ажыратыңыз.</li> </ul>

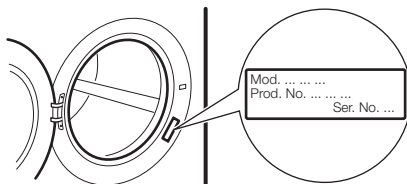
Ақаулық	Ықтимал себебі/Шешімі
<b>Машинаға су құйылмай тұр:</b>	<p>Су құятын шүмек жабық. <b>E10</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Су құятын шүмекті ашыңыз.</li> </ul> <p>Су құятын түтік бұратылып немесе жаншылып қалған. <b>E10</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Су құятын түтіктің қосылымын тексеріңіз.</li> </ul> <p>Су құятын түтіктегі немесе оның клапанындағы сүзгі бітеліп қалған. <b>E10</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Су құятын түтіктегі сүзгілерді тазалаңыз (Қосымша ақпаратты "Су құятын түтіктегі сүзгілерді тазалау" тарауынан қараңыз).</li> </ul> <p>Есік дұрыс жабылған жоқ. <b>E40</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Есікті нығыздап жабыңыз.</li> </ul>
<b>Машинаға су құйылады да, дереу ағып кетеді:</b>	<p>Су төгетін түтіктің ұшы тым төмен орналасқан.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• «Суды төгу» бөліміндегі тиісті тармақты қараңыз.</li> </ul>
<b>Машинаның суы төгілмейді және/не ол айналмайды:</b>	<p>Су төгетін түтік қысылып немесе бұратылып қалған. <b>E20</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Суды төгетін түтік қосылымын тексеріңіз.</li> </ul> <p>Су төгетін түтіктегі сүзгі бітеліп қалған. <b>E20</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Су төгетін түтіктегі сүзгіні тазалаңыз.</li> </ul> <p>Аяқталғанда су әлі де машина ішінде қалатын немесе айналдыру циклдары орындалмайтын функция не бағдарлама таңдалған.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Бұл параметрді ажыратыңыз.</li> <li>• Суды төгу не айналдыру бағдарламасын таңдаңыз.</li> </ul> <p>Кір барабанның ішіне біркелкі таратылып салынбаған.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Кірді таратып салыңыз.</li> </ul>
<b>Еденге су аққан:</b>	<p>Жуғыш зат тым көп не жарамайтын жуғыш зат (тым көп көбік пайда болады) қолданылған.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Жуғыш заттың мөлшерін азайтыңыз не басқа жуғыш затты пайдаланыңыз.</li> </ul> <p>Су құятын түтіктің жалғастырғыштарының бірінен су ақпай тұрғанын тексеріңіз. Су түтік арқылы төмен қарай ағатындықтан, мұны көру оңай бола бермейді; оның дымқыл болмауын тексеріңіз.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Су құятын түтік қосылымын тексеріңіз.</li> </ul> <p>Су төгетін түтік бүлінген.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Оның орнына жаңасын салыңыз.</li> </ul> <p>Төтенше жағдайда су төгуге арналған түтіктің қақпағы орнына қойылмаған немесе тазалағаннан кейін сүзгі өз орнына дұрыс бұрап салынбаған.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Төтенше жағдайға арналған түтіктің қақпағын жабыңыз немесе сүзгіні түбіне дейін бұраңыз.</li> </ul>



Ақаулық	Ықтимал себебі/Шешімі
<b>Жуу нәтижесі қанағаттанғысыз:</b>	<p>Жуғыш зат өте аз немесе мүлде жарамсыз жуғыш зат қолданылған.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Жуғыш заттың мөлшерін көбейтіңіз не басқа жуғыш затты пайдаланыңыз.</li> </ul> <p>Қатып қалған дақтар кірді жұмай тұрып алдын ала кетірілмеген.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Қатып қалған дақтарды кетіру үшін дүкенде сатылатын заттарды пайдаланыңыз.</li> </ul> <p>Температура дұрыс таңдалмаған.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Температураны дұрыс таңдаған-таңдамағаныңызды тексеріңіз.</li> </ul> <p>Кірдің салмағы шамадан артық.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Барабанға кірді азырақ салыңыз.</li> </ul>
<b>Есік ашылмайды:</b>	<p>Бағдарлама әлі жұмыс істеп тұр.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Жуу циклы аяқталғанша күтіңіз.</li> </ul> <p>Есіктің бұғаты ағытылған жоқ.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Сигнал <b>9</b> шамы сөнгенше күтіңіз.</li> </ul> <p>Барабанның ішінде су бар.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Суды төгу үшін төгу не айналдыру бағдарламасын таңдаңыз.</li> </ul>
<b>Машина дірілдейді не қатты шуыл шығарады:</b>	<p>Тасымалдау бұрандалары мен орам материалдары алынбаған.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Құрылғының дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.</li> </ul> <p>Тіреуіш аяқтары реттелмеген</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Құрылғының дұрыс тіктеп орнатылғандығын тексеріңіз.</li> </ul> <p>Кір барабанның ішіне біркелкі таратылып салынбаған.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Кірді таратып салыңыз.</li> </ul> <p>Барабандағы кірдің көлемі тым аз болуы мүмкін.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Кірді көбірек салыңыз.</li> </ul>
<b>Айналдыру көш басталады немесе машина айналмайды:</b>	<p>Теңгерім жоғын анықтайтын электрондық құрал, барабанның ішіндегі кір біркелкі таратылмағандықтан іске қосылған.</p> <p>Барабанды кері қарай айналдыру арқылы кір қайта таратылып салынады. Салмақ теңсіздігі жойылып, барабан қалыпты айналғанға дейін бұл бірнеше рет қайталануы мүмкін. Егер бірнеше минуттан соң барабан ішіндегі кір әлі де біртегіс таратылмаса, машина айналмайды.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Кірді таратып салыңыз.</li> </ul>
<b>Машинадан тосын шуыл шығады:</b>	<p>Машинаға әдеттегі моторларға қарағанда басқаша шуыл шығаратын мотор орнатылған. Мотордың бұл жаңа түрі машинаны неғұрлым баппен іске қосып, барабан айналып тұрған кезде кірді барынша біркелкі таратуға көмектеседі және машинаның орнықтылығын жақсартады.</p>

Ақаулық	Ықтимал себебі/Шешімі
<b>Барабанның ішінде су көрінбейді.</b>	Қазіргі технологияға сай жасалған машиналар суды өте аз пайдаланып тиімді жұмыс жасайды және бұл машинаның жұмысына еш әсер тигізбейді.

Егер ақаулықтың орын алғанын білмей немесе оны шеше алмасаңыз, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Телефон шалудан бұрын машинаның үлгісін, сериялық нөмірін және оны сатып алған күнді жазып алыңыз: бұл ақпарат қызмет көрсету орталығына қажет.



## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТАМА

Өлшемдері	Ені / Биіктігі / Тереңдігі	60 / 85 / 54 мм
Электртоғына қосу	Кернеу Жалпы қуат Сақтандырғыш Жиілік	220-230 В 2000 Вт 10 А 50 Гц
Сумен жабдықтау қысымы	Ең азы Ең көбі	0,5 бар (0,05 МПа) 8 бар (0,8 МПа)
Қатты заттар мен ылғал кіруден сақтау деңгейі		IPX4
Сумен жабдықтау <sup>1)</sup>		Суық су
Ең үлкен салмақ	Мақта мата	7 кг
Айналдыру жылдамдығы	Ең көбі	1400 мин/айн

1) Су құятын түтікті 3/4" бұрамасы бар су шүмегіне жалғаңыз.

## ПАЙДАЛАНУ КӨЛЕМІ

**i** Осы кестеде жалпылама орташа мәндер көрсетілген. Әр түрлі себептер деректердің өзгеруіне әкелуі мүмкін. кірдің мөлшері мен түрі, судың және қоршаған ортаның температурасы.

Бағдарламала р	Салма қ (кг)	Қуат тұтыну (кВт/сағ)	Суды пайдалану (литр)	Бағдарламан ың болжалды ұзақтығы (минут)	Қалған ылғал (%) <sup>1)</sup>
Мақта мата 60 °C	7	1.35	67	150	52
Мақта мата 40 °C	7	0.85	67	140	52
Синтетика 40 °C	3	0.55	42	90	41
Нәзік мата 40 °C	3	0.55	63	70	48

Бағдарламала р	Салма қ (кг)	Қуат тұтыну (кВт/сағ)	Суды пайдалану (литр)	Бағдарламан ың болжалды ұзақтығы (минут)	Қалған ылғал (%) <sup>1)</sup>
Жүн мата/ Қолмен жуу 30 °C	2	0.25	55	60	32
<b>Стандартты мақта мата бағдарламалары</b>					
Стандартты 60 °C мақта мата	7	1.10	47	180	52
Стандартты 60 °C мақта мата	3.5	0.78	39	149	52
Стандартты 40 °C мақта мата	3.5	0.61	39	140	52

1) Айналдыру циклының соңында.

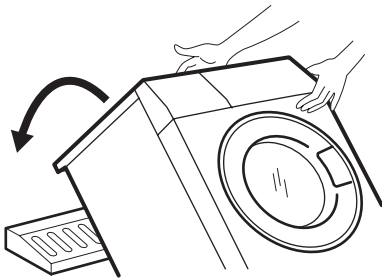
Үлгі	Сөндіру режимі (Вт)	Қосулы режим (Вт)
EWG 147410 W	0.10	1.60

## ОРНАТУ

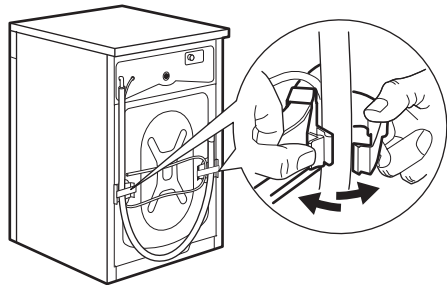
### ҚОРАПТАН ШЫҒАРУ

Құрылғыны пайдаланбас бұрын барлық орам материалдары мен оны тасымалдау үшін қолданылған бекіткіштерін алу қажет. Бұл тасымалдау құралдарын машина қайтадан көшірілетін жағдай туса пайдалану үшін сақтап қояды ұсынамыз.

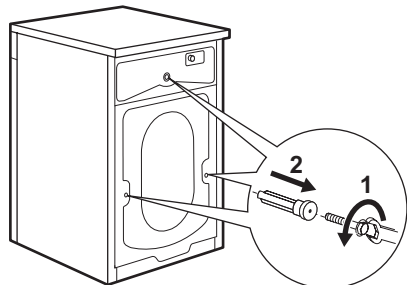
1. Барлық орауыштарын алған соң машинаны ұқыппен шалқайтып жатқызыңыз да, табанындағы полистирол төсенішті алыңыз.



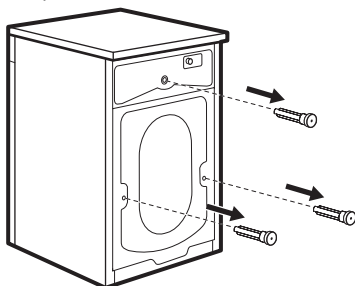
2. Қуат сымы мен су төгетін түтікті құрылғының арт жағындағы түтікше ұстағыштан алыңыз.



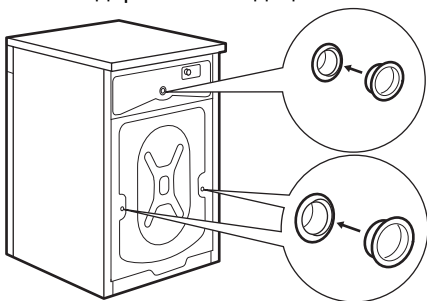
3. Үш шегенің үшеуін де ағытып алыңыз.



4. Пластик нығыздағыштарды да алыңыз.



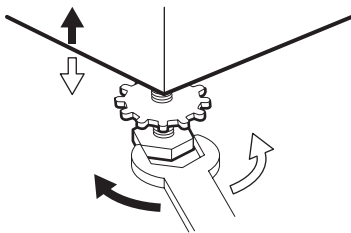
5. Үстіңгі кішірек тесік пен екі үлкен тесікті, нұсқаулық кітапшасы салынған қалтадағы пластик тығындармен тығындаңыз.



## ОРНАЛАСТЫРУ

Машинаны тегіс қатты еденнің үстіне орналастырыңыз. Кілем не еден сүртетін шүберек т.с. заттар машина айналасында ауа еркін айналуға кедергі жасамай тұрғандығын тексеріңіз.

Машинаның қабырға не ас үй жиһаздарының біріне тиіп тұрмағандығына көз жеткізіңіз. Машинаны сирақтарын көтеру не төмен түсіру арқылы тіктеп қойыңыз. Сирақтар арнайы бекіткіш тетік арқылы құрастырылғандықтан қатты қатайтылған болуы мүмкін, бірақ машинаны **МІНДЕТТІ ТҮРДЕ** тіктеп, орнықты етіп орнату қажет. Қажет болса, деңгейді ватерпас көмегімен тексеріп көріңіз. Қажетті түзетулерді гайка кілтінің көмегімен жүзеге асыруға болады.

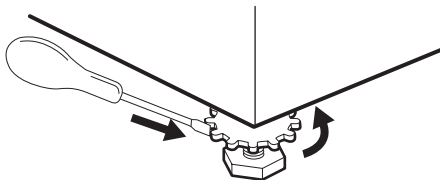


Құрылғыны дұрыс тіктеп орнату діріл, шу, не машина іске қосылып тұрған кезде орнынан жылжып кетпеуге көмектеседі.



## Сақтандыру туралы ескерту!

Еденнің қандай да бір кедір-бұдырын машинаның астына тақтай, ағаш не сол сияқты заттарды қою арқылы тегістеуге тырыспаңыз. Машинаны тіктеп болған соң, тетікті бекітіңіз.



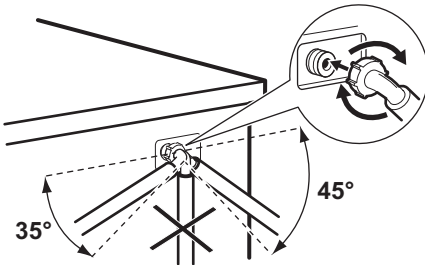
## СУ ҚҰЯТЫН ТҮТІКШЕ

Су құятын түтікше құрылғымен бірге жеткізіледі, оны машина барабаны ішінен табуға болады. Машинаны су жүйесіне жалғау үшін алдыңғы машинаңыздан қалған түтікшені пайдаланбаңыз.

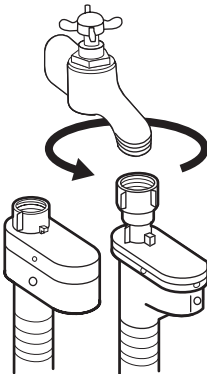
**Өте маңызды! Бұл құрылғыны суық су жүйесіне қосу қажет.**

1. Есікті ашыңыз да, су құятын түтікшені алыңыз.

2. Түтікшені машинаға бұрыш жасай отырып жалғаңыз. Су құятын түтікшені төмен қаратып қоймаңыз. Су шүмегінің қалай орналасқанына байланысты түтікшені оңға не солға қарай бұрыш жасатып қойыңыз.



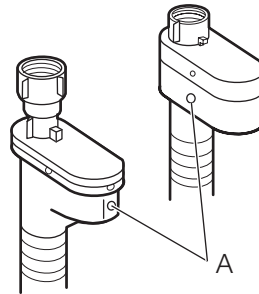
3. Шығырық тәрізді тығырықты босату арқылы түтікшені дұрыстап орнатыңыз. Су құятын түтікшені дұрыс орналастырған соң су жылыстап ағып кетпес үшін шығырық тәрізді тығырықты қатайтып бұрауды ұмытпаңыз.
4. Түтікшені шүмекке  $3/4$ " тығырығы арқылы жалғаңыз. Өрқашан құрылғымен қатар жеткізілген түтікшені пайдаланыңыз.



Су құятын түтікшені ұзартуға болмайды. Егер ол тым қысқа болса және су шүмегін орнынан жылжытқыңыз келмесе, осындай мақсатта қолдануға арналған жаңа әрі ұзын түтікшені сатып алуыңыз қажет.

## СУ ҚҰЮДЫ ТОҚТАТАТЫН ҚҰРАЛ

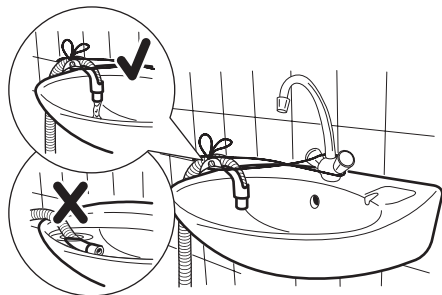
Су құятын түтікше су құюды тоқтататын құралмен жабдықталған, бұл түтікшенің ескіруіне байланысты орын алуы мүмкін судың түтікшеден жылыстап ағуының алдын алуға көмектеседі. Бұл ақаулық "А" терезесіндегі қызыл сектор арқылы көрсетіледі. Бұндай жағдай орын алса, судың шүмегін жабыңыз да, түтікшені айырбастатып алу үшін жергілікті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.



## СУДЫ САРҚУ

Суды сарқытын түтікшенің ұшын үш түрлі жолмен орнатуға болады:

- **Раковинаның ернеуінен асыра оның ішіне** машинамен қатар жеткізілген пластик бағыттағыш арқылы салып қою. Бұл үшін машина суы сарқылып тұрған кезде түтікше ұшының раковина ернеуінен шығып кетпеуін қамтамасыз етіңіз. Бұл үшін оны шүмекке баумен байлап бекітуге не қабырғаға бекітіп қоюға болады.

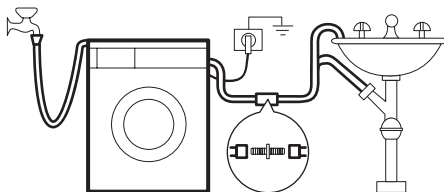


- **Раковина жуынды суын сарқытын құбыр тармағына жалғау** арқылы. Бұл тармақ сифонның үстіңгі жағында

орналасуы керек, сонда ол жерден кем дегенде 60 см биіктікте тұрады.

- **Жуынды су құбырына** 60 см-ден кем емес, 90 см-ден артық емес биіктікте жалғануға тиіс. Су сарқитын түтікшенің ұшы әрқашан желдетіліп

тұруға тиіс, яғни жуынды су құбырының ішкі диаметрі бұл түтікшенің сыртқы диаметрінен үлкен болуға тиіс. Су ағызатын түтікше жаншылып қалмауға тиіс.



Су төгетін түтікті көп дегенде 4 метрге ұзартуға болады. Қосымша су төгетін түтік пен оны жалғастыратын тетік жергілікті қызмет көрсету орталығында болады.

## ЭЛЕКТРТОҒЫНА ҚОСУ

Электр қосылымына қатысты мәлімет, құрылғы есігінің ішкі қырында орналасқан техникалық ақпарат тақтайшасында берілген.

Үйдегі электр желісінің басқа да электр құрылғыларын қоса алғанда максимум қажетті жүктемені көтере алатындығын тексеріңіз.

⚠ **Машинаны жерге қосылған розеткаға жалғаңыз.**

⚠ **Жоғарыда көрсетілген сақтық шарасы орындалмағандықтан**

**машина бүлінсе немесе адам жарақат алса, өндіруші еш жауапкершілік көтермейді.**

⚠ **Құрылғыны орнатып болған соң қорек сымы қол оңай жететін жерде тұруға тиіс.**

⚠ **Құрылғының қорек сымын ауыстыру қажет болса, оны міндетті түрде қызмет көрсету орталығы жүзеге асыруға тиіс.**

## ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ЗИЯН КЕЛДІРМЕУ ТУРАЛЫ МАҒЛҰМАТТАР

Бұйымдағы немесе бұйым

қорапшасындағы белгісі осы бұйым кәдімгі үй қалдығы емес екенін көрсетіп білдіреді. Сондықтан оны ескі электр және электроникалық бұйымдарды жинап утилизация үшін арнайы контейнерлерге салуыңыз керек. Осы бұйымды дұрыс түрде утилизация арқылы Сіз қоршаған орта менен адам денсаулығына түсіп пайда бола алатын зиянын болдыртпауын үшін үлес қоса аласыз; осы зиян бұл бұйымды дұрыс емес қолданғанда пайда болуы мүмкін. Осы бұйымның утилизациясы туралы көбірек білуіңіз үшін жергілікті әкімшілігіңізбен, қалдықтарды жинап

әкететін мекемеңізбен немесе осы бұйымды Өзіңізге сатқан дүкенімен хабарласыңыз.

### ОРАМ МАТЕРИАЛДАРЫ

Қайта өңдеуден өткізуге болатын материалдар белгішесі арқылы белгіленген.

>PE<=полиэтилен

>PS<=полистирол

>PP<=полипропилен

Бұл аталмыш материалдарды тиісті жәшіктерге дұрыс салып тастаған жағдайда қайта өңдеуден өткізуге болатындығын көрсетеді.

## ЭКОЛОГИЯҒА ҚАТЫСТЫ АҚЫЛ-КЕҢЕС

Су мен қуатты үнемдеу арқылы қоршаған ортаны қорғауға өз септігіңізді тигізу үшін төмендегі кеңестерді орындауды ұсынамыз:

- Қалыпты кірлеген кір киімді жуғыш затты, су мен уақытты(қоршаған орта да қорғалады!)үнемдеу үшін алдын ала жумай-ақ жууға болады.

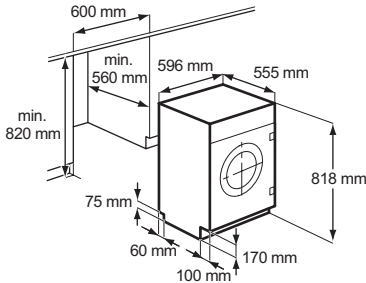
- Кірді толтыра салған кезде машина неғұрлым тиімді жұмыс жасайды.
- Дақ пен кірді алдын ала дұрыс тазалау арқылы кетіруге болады; содан соң кірді төменгі температурада жууға болады.
- Жуғыш затты судың кермектігі, кірдің ауқымы және жуылатын кірдің мөлшеріне қарай өлшеп алыңыз.

## КІРІКТІРІП ОРНАТУ

### ЖАЛПЫ ШОЛУ

Бұл ас үй қаптамасына кіріктіріп орнатуға арналған құрылғы. Ұяның өлшемдері 1-ші суретте көрсетілгендей болуға тиіс.

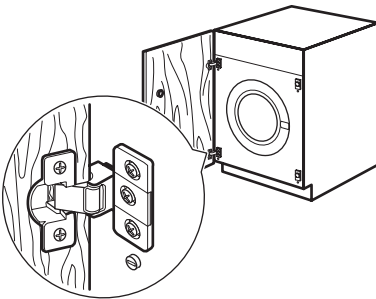
#### 1-ші сурет



### Дайындау және есікті орнату

Құрылғының есігі әуелде оңнан солға қарай ашылатын етіп орнатылған. (2-ші сурет).

#### 2-ші сурет

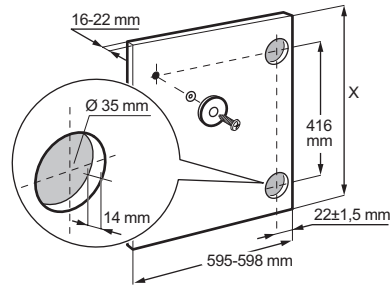


#### а) Есік

Есіктің өлшемдері:  
- ені 595-598 мм

- қалыңдығы 16-22 мм  
Биіктігі **X**) - жапсарлас жиһаздың тағанының биіктігіне байланысты (3-ші сурет).

#### 3-ші сурет



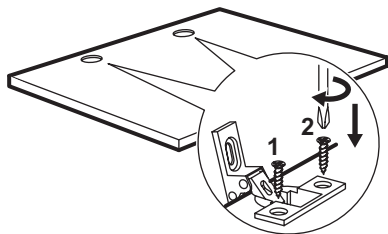
#### ә) Топсалары

Топсаларды орнату үшін есіктің ішкі жағына екі тесік бұрғылап (диам. 35 мм, тереңдігі 12.5-14 мм - жиһаз есігінің тереңдігіне байланысты) салу керек. Пештің үстін бекітетін тесіктердің ортасына дейінгі қашықтық 416 мм болуға тиіс.

Есіктің үстіңгі жиігі мен тесіктердің ортасына дейінгі қашықтық, іргелес тұрған жиһаздың өлшемдеріне байланысты.

Топсалар есікке құрылғымен бірге жеткізілген ағашқа арналған **1** және **2** бұрандалардың көмегімен (4-ші сурет) бекітіледі.

## 4-ші сурет

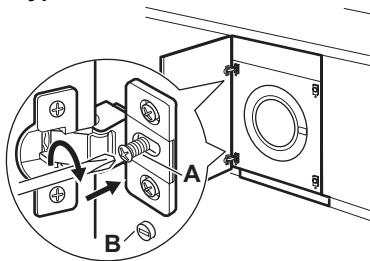


## б) Есікті орнату

Топсаларды құрылғыға М5х15 бұрандаларының көмегімен бекітіңіз. Топсаларды есіктің қалыңдығы әрқелкі болған жағдайда соны түзету үшін реттеуге болады. Есікті тамаша етіп реттеу үшін бұранданы босатып, есікті реттеп, **А** бұрандасын қайта бұраңыз (5-ші сурет).

⚠ **Назарыңызда болсын! В** бұрандасын алмаңыз (5-ші сурет).

## 5-ші сурет



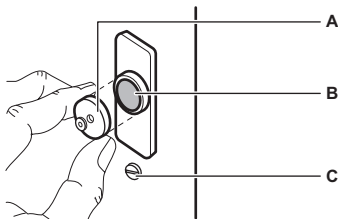
## в) Контр-магнит

Есік магниттің көмегімен жабылатын етіп орнатылған. Осы құралды дұрыс қолдану үшін, контр-магнитті (**А**) (темір диск + резеңке

шығырық) есіктің ішкі жағына бұрау керек. Оның орны құрылғының **В** магнитіне сай келуге тиіс (6-шы сурет).

⚠ **Назарыңызда болсын! С** бұрандасын алмаңыз.

## 6-шы сурет



Есікті солдан оңға қарай ашу қажет болса, **Е** дискілерінің, **Д** магнитінің, **С** дискісінің орнын өзгерту керек. **Д** контр-магнит пен **А** топсаларын жоғарыда көрсетілген (7-ші сурет) тәсілмен орнатыңыз.

⚠ **Назарыңызда болсын! В** бұрандасын алмаңыз.

## 7-ші сурет

